

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO E DI UTILIZZO DISH

SOMMARIO

Parte I	Condizioni generali di contratto e di utilizzo	2
Parte II	Funzioni generali DISH.....	16
	Capitolo A Uso della DISH-Community	17
	Capitolo B Database Clienti DISH.....	18
	Capitolo C Servizio di pagamento online	19
Parte III	Condizioni speciali per gli Strumenti Digitali DISH.....	20
	Capitolo A DISH Order	21
	Capitolo B Sito web DISH.....	22
	Capitolo C DISH MenuKit (interrotto)	24
	Capitolo D Servizio Prenotazione DISH	25
	Capitolo E Capitolo E DISH Weblisting.....	26
	Capitolo F Capitolo F Bonus DISH (operativo)	28
	Capitolo G Capitolo G DISH Guest	29
	Capitolo H DISH Order2POS.....	30
	Capitolo I DISH Order Aggregator.....	32
	Capitolo J DISH Dine	34
Parte IV	Condizioni speciali per altri servizi.....	35
	Capitolo A DISH POS.....	36
	Capitolo B Servizi di manutenzione (software).....	37
	Capitolo C Servizi di manutenzione (Dispositivi)	38
	Capitolo D Servizi di supporto (Supporto)	39
	Capitolo E Servizi di consulenza.....	40
Parte V	Condizioni speciali per l'acquisto, il noleggio o vendita con riserva di proprietà	42
	Capitolo A Acquisto di Dispositivi, altri Beni e prodotti digitali.....	43
	Capitolo B Noleggio di Dispositivi e altri Beni.....	44
	Capitolo C Vendita con riserva di proprietà di Dispositivi e altri Beni.....	46
Parte VI	Contratto di nomina del responsabile del trattamento dei dati personali.....	47
	Capitolo A Clienti nell'UE o nello SEE e in Paesi Terzi relativamente ai quali sussiste una decisione di adeguatezza.....	48
	Capitolo B Clausole contrattuali standard per Clienti di paesi terzi rispetto ai quali non sussiste una decisione di adeguatezza	55
	Capitolo C ALLEGATO	63

PARTE I CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO E DI UTILIZZO

1 AMBITO DI APPLICAZIONE

1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto e di utilizzo DISH ("**Condizioni d'Utilizzo**" o "**Contratto di licenza d'uso**") si applicano all'utilizzo dei Servizi, dei benefici e dei contenuti offerti da DISH Digital Solutions GmbH, Metro-Straße 1, 40235 Düsseldorf, Germania ("**DISH**") tramite il sito web www.DISH.com e tramite applicazioni mobili ("**Piattaforma DISH**"). Esse si applicano anche alla vendita di hardware legati alla Piattaforma DISH ("**Dispositivi DISH**") nonché alla fornitura di altri servizi cloud ("**Servizi Cloud**", insieme alla Piattaforma DISH, le "**Piattaforme**") e alla vendita di sistemi POS e altri hardware (insieme ai Dispositivi DISH di seguito i "**Dispositivi**") attraverso DISH.

1.2 DISH fornisce tutti i Servizi della Piattaforma DISH agli utenti registrati delle Piattaforme, nonché agli acquirenti o locatari dei Dispositivi ai sensi dell'articolo 2 ("**Cliente**") esclusivamente sulla base delle presenti Condizioni d'Utilizzo. Resta fermo quanto previsto dall'articolo 3.8. I termini e le condizioni del Cliente che divergono dalle presenti non si applicano anche se DISH non li rifiuta espressamente e/o fornisce Servizi e/o prestazioni senza riserve nonostante la conoscenza dei termini e delle condizioni del Cliente contrastanti e/o divergenti.

Le disposizioni contenute nelle parti III, IV e V delle presenti Condizioni d'Utilizzo si applicano solo nella misura in cui il Cliente utilizzi i rispettivi servizi. La Parte VI si applica al trattamento dei dati personali per conto del Cliente nell'ambito di tali servizi.

Per i Clienti che acquistano o noleggiano un Dispositivo da DISH ma non si registrano alla Piattaforma, le disposizioni delle presenti Condizioni d'Utilizzo si applicano solo nella misura in cui non richiedano la registrazione; in particolare, nella presente Parte I, gli articoli 2, 3.1 (ad eccezione delle definizioni), da 3.2 a 3.4, 3.6, 3.7, 4, 5, da 7 a 9, 11, 13, 14, 15.1 frase 1 e 17 nonché Parte II Capitolo A e Parte VI non trovano applicazione.

1.3 Le presenti Condizioni d'Utilizzo si applicano anche al rapporto contrattuale tra il Cliente e DISH nella misura in cui il Cliente acquisisca la licenza d'uso dei Servizi di una Piattaforma da un rivenditore autorizzato da DISH ("**Rivenditore**").

1.4 L'utilizzo delle Piattaforme da parte di utenti che non sono registrati né acquistano o noleggiano un dispositivo ("**Visitatori**") non comporta la sottoscrizione di un contratto di utilizzo. Tuttavia, si richiama l'attenzione dei Visitatori sulle disposizioni di legge e sugli articoli 3.6, 3.8, 8.5 e 10.2.

2 REGISTRAZIONE; CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

2.1 L'uso di alcune funzioni delle Piattaforme richiede la previa registrazione su DISH come Cliente. L'account cliente creato con la registrazione è valido per tutte le Piattaforme DISH in base alle presenti Condizioni d'Utilizzo. Le singole funzioni delle piattaforme possono avere ulteriori requisiti, come l'acquisto del relativo dispositivo.

2.2 La registrazione è concessa solo agli imprenditori (Articolo 14 BGB - Codice civile tedesco) operanti nella gastronomia e nell'industria alimentare o che hanno acquistato un dispositivo. Le persone fisiche (imprenditori) devono essere maggiorenni e avere capacità giuridica illimitata. DISH può inoltre concedere l'accesso a imprenditori di altri settori e ad altre persone giuridiche o associazioni di persone, purché DISH lo ritenga compatibile con lo scopo della rispettiva Piattaforma.

- 2.3 La registrazione richiede l'apertura di un account Cliente sulla Piattaforma DISH e la fornitura dei dati richiesti come parte del processo di registrazione (inclusi gli indirizzi della società e della filiale). Il Cliente assicura la completezza e la correttezza delle informazioni fornite durante il processo di registrazione. La registrazione può avvenire anche in relazione alla conclusione di un Singolo Contratto al di fuori della piattaforma, se il Cliente non dispone ancora di un account cliente.
- 2.4 DISH può subordinare la registrazione di un Cliente alla conferma da parte di DISH. La conferma è ad esclusiva discrezione di DISH e avverrà in forma scritta. Ove siano necessari ulteriori adempimenti per completare la registrazione, ne verrà data comunicazione al Cliente sarà avvisato tramite detta conferma.
- 2.5 È possibile aprire un sotto-account separato per i dipendenti di un Cliente, che può essere collegato all'account del Cliente. Il Cliente sarà controparte contrattuale per tali sotto-account e quindi responsabile delle azioni del titolare del sotto-account. Non tutti i Servizi o le funzioni delle Piattaforme sono disponibili per i titolari di sotto-account.

3 SERVIZI DELLA PIATTAFORMA DISH

- 3.1 La Piattaforma DISH è un mercato digitale dove sia DISH che terze parti (di seguito "**Fornitori Terzi**") possono offrire informazioni (ad esempio sotto forma di blog) e soluzioni digitali per l'industria dell'ospitalità ("**Strumenti Digitali**") così come Dispositivi, altri Beni e Servizi (congiuntamente i "**Servizi**"). Dispositivi, Strumenti Digitali e altri Servizi Cloud possono essere offerti separatamente da DISH.
- 3.2 Nell'ambito della DISH Community (vedi la Parte II Capitolo A delle Condizioni d'Utilizzo), la Piattaforma DISH offre ai clienti la possibilità di scambiarsi informazioni tra loro e di ricevere informazioni aggiornate sulla gastronomia e l'industria alimentare e la relativa digitalizzazione e di registrarsi agli eventi. Si applicano inoltre i termini e le condizioni elencati nella Parte II Capitolo A delle Condizioni d'Utilizzo.
- 3.3 I Clienti hanno la possibilità di utilizzare i Servizi forniti da DISH tramite le Piattaforme gratuitamente o a pagamento. DISH fornirà anche tali Servizi in proprio sulla base delle Condizioni d'Utilizzo. I termini e le condizioni elencati nella Parte III delle Condizioni d'Utilizzo per il Servizio corrispondente vengono applicati in via aggiuntiva, a meno che non vengano concordate Condizioni d'Utilizzo separate o supplementari nell'ambito dell'utilizzo del Servizio.
- 3.4 I Clienti hanno inoltre la possibilità di utilizzare i Servizi forniti da Fornitori Terzi tramite la Piattaforma DISH gratuitamente o a pagamento. DISH stessa non sarà parte del contratto concluso tra il Cliente e il Fornitore Terzo; DISH si limita a mediare la conclusione dello stesso. Tutti i diritti e le obbligazioni derivanti da tale contratto riguardano direttamente ed esclusivamente il Cliente ed il Fornitore Terzo. I dettagli sui Servizi forniti da un Fornitore Terzo possono essere trovati nelle condizioni contrattuali e nelle descrizioni dei prodotti, nonché sul sito web del rispettivo Fornitore.
- 3.5 Il contratto per l'utilizzo dei Servizi di DISH ai sensi dell'articolo 3.3 ("**Singolo Contratto**"; insieme al Contratto di licenza d'uso anche "**Contratto**") viene concluso o direttamente nel processo di vendita con sottoscrizione del Cliente (anche elettronica) o altrimenti con l'accettazione da parte di DISH della domanda del Cliente per la conclusione di un contratto. Lo stesso vale per l'utilizzo di Servizi di Fornitori Terzi ai sensi dell'articolo 3.4, salvo quanto diversamente specificato nei termini e condizioni del Fornitore Terzo. Se un Singolo Contratto non viene concluso elettronicamente tramite la piattaforma DISH, il Cliente deve indicare un account cliente esistente.

- 3.6 DISH rende il marketplace disponibile, ma non assicura al Cliente la sua disponibilità, se non diversamente concordato. DISH fornisce l'accesso al punto di trasferimento alla rete pubblica. La Piattaforma non sarà disponibile durante la manutenzione. DISH cercherà di ridurre al minimo le interruzioni causate dai lavori di manutenzione.
- 3.7 DISH può adattare la Piattaforma DISH e altri Servizi allo stato dell'arte e agli sviluppi o necessità tecniche. DISH potrà in particolare migrare i Servizi Cloud sulla piattaforma DISH. Nella misura in cui l'ambito dei Servizi concordati venga modificato, le disposizioni sulla modifica delle presenti Condizioni d'Utilizzo si applicano in conformità con l'articolo 17.
- 3.8 Nella misura in cui un Singolo Contratto riguardi l'acquisto, la vendita con riserva di proprietà o la locazione di attrezzature o altri beni (congiuntamente **"Beni"**) o l'acquisto o la vendita con riserva di proprietà di prodotti digitali, si applicano inoltre le disposizioni di cui alla Parte V.
- 3.9 Gli Strumenti Digitali e gli altri Servizi possono includere applicazioni mobili e altre applicazioni software destinate all'installazione sul dispositivo del Cliente (**"App"**). Nella misura in cui queste vengono offerte tramite app store di terzi, i termini e le condizioni dell'app store hanno la precedenza sulle presenti Condizioni d'Utilizzo per il download e l'utilizzo delle app.
- 3.10 DISH può offrire al Cliente Servizi aggiuntivi in relazione alle Piattaforme, il cui ambito sarà in ogni caso concordato con il Cliente e che, se non diversamente concordato, saranno forniti in conformità con le presenti Condizioni d'Utilizzo.

4 RESPONSABILITÀ PER IL CONTENUTO, I DATI E LE INFORMAZIONI

- 4.1 I contenuti e i Servizi forniti da DISH stessa vengono debitamente contrassegnati.
- 4.2 Alcuni Strumenti Digitali contengono funzioni grazie alle quali il Cliente può offrire e vendere i propri Beni o Servizi su internet a consumatori ed altri clienti finali. In questo caso, il contratto è concluso direttamente tra il Cliente e il rispettivo cliente finale. In tal caso DISH non agirà quale intermediario, ma come fornitore di servizi tecnici per il Cliente, fatto salvo quanto previsto nell'articolo 5.
- 4.3 Nel caso di Servizi forniti da DISH che comportano una connessione a servizi di terzi, in particolare piattaforme di terzi, DISH dipende da questi ultimi ai fini della fornitura dei Servizi. Le parti sono consapevoli che i terzi possono cambiare le loro condizioni d'utilizzo o le loro connessioni tecniche senza l'intervento di DISH, in modo tale che la fornitura dei Servizi da parte di DISH potrebbe essere limitata o addirittura esclusa. Ciò non costituisce una violazione del contratto da parte di DISH.
- 4.4 DISH non si assume alcuna responsabilità per le informazioni fornite da Fornitori Terzi riguardo ai Servizi da loro offerti. In particolare, DISH non garantisce che tali informazioni siano accurate o adatte a raggiungere lo scopo dichiarato. Parimenti, DISH non garantisce l'accuratezza delle dichiarazioni dei Fornitori Terzi riguardo la funzionalità o la disponibilità specifica dei loro Servizi.
- 4.5 DISH non ha alcun controllo sul contenuto dei siti web di terzi collegati. DISH non accetta quindi alcuna responsabilità relativamente alla correttezza e la completezza di tali siti web.

5 MARKETING TRAMITE PIATTAFORME DI TERZI; SERVIZI DI INTERMEDIAZIONE ONLINE

- 5.1 La Parte III delle Condizioni d'uso possono prevedere per alcuni Strumenti Digitali che le offerte di Beni e Servizi gestite dal Cliente attraverso le piattaforme possano essere commercializzate anche attraverso piattaforme gestite da DISH ("**Piattaforma di intermediazione DISH**") o piattaforme o elenchi gestiti da terze parti (ad esempio, "Ordinare con Google") ("**Piattaforme di terzi**"). A questo proposito, DISH agisce in proprio nome e con la propria denominazione sociale (in particolare anche come "DISH Dine") nei confronti del cliente finale nonché, se del caso, nei confronti del rispettivo gestore della Piattaforma di Terzi (qui in particolare anche come "orderdirect") come servizio di intermediazione online ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 2, del Regolamento (UE) 2019/1150 ("**Servizio di Intermediazione Online**").
- 5.2 Anche in questo caso il contratto relativo a Beni e Servizi è concluso direttamente tra il Cliente e il rispettivo cliente finale. DISH (così come il rispettivo operatore della Piattaforma di Terzi) è solo un intermediario. DISH fornisce al cliente finale informazioni sull'identità del Cliente. DISH può stipulare un proprio contratto di intermediazione con il cliente finale. Il Cliente concede a DISH una procura per risolvere i contratti con i clienti finali per suo conto in presenza di ragionevole dubbio sull'esattezza o l'autenticità di un ordine o delle informazioni di contatto necessarie.
- 5.3 DISH esegue una valutazione relativa delle offerte del Cliente rispetto alle offerte di altri operatori ("**Ranking**") sulla Piattaforma di intermediazione DISH sulla base dei seguenti parametri principali: distanza dall'indirizzo di consegna o dall'indirizzo indicato dal cliente finale; valutazione del ristorante nelle recensioni dei Clienti; tipo di ristorante. Questi sono i parametri più importanti per la decisione del cliente finale a favore di un'offerta. Non è ammesso influire sulla valutazione a mezzo di corresponsione di pagamento; tuttavia, DISH si riserva il diritto di visualizzare offerte chiaramente contrassegnate come pubblicità in aggiunta ai normali risultati di ricerca in cambio di una tariffa separata.
- 5.4 Quando si fa marketing tramite Piattaforme di Terzi, DISH non influenza il Ranking relativa alle stesse. Se il Cliente utilizza ulteriori Servizi di Intermediazione Online, questi possono apparire sulle Piattaforme di Terzi oltre al Servizio di Intermediazione Online di DISH; l'operatore della Piattaforma di Terzi decide anche in questo caso l'ordine di visualizzazione ed offerta dei Servizi di Intermediazione Online.
- 5.5 La commercializzazione dei Beni e dei Servizi del Cliente tramite le Piattaforme di Intermediazione DISH e le Piattaforme di Terzi avverrà solo nella misura in cui il Cliente utilizzi lo strumento digitale sottostante e ha attivato o meno la commercializzazione sul rispettivo servizio di intermediazione online nel proprio account cliente. Un trattamento differenziato di Beni e Servizi del Cliente rispetto a Beni e Servizi di altri utenti commerciali non ha luogo.
- 5.6 DISH garantisce che l'identità del Cliente che offre Beni attraverso il Servizio di Intermediazione Online di DISH sia chiaramente identificabile.

6 CORRISPETTIVO E PAGAMENTO

- 6.1 L'utilizzo delle funzioni di base della Piattaforma DISH e di alcuni Strumenti Digitali è possibile per il Cliente senza il pagamento di un canone separato. Tuttavia, il Cliente è tenuto a fornire i dati in conformità all'articolo 13. Il Cliente può opporsi in qualsiasi momento alla fornitura di questi dati in forma scritta. In questo caso, DISH ha il diritto di offrire l'ulteriore utilizzo degli Strumenti Digitali solo come servizio a pagamento.
- 6.2 I Servizi Cloud e i Dispositivi sono offerti da DISH a pagamento; ulteriori servizi possono essere offerti da DISH o da fornitori terzi a pagamento (ciascuno, un "**Servizio a Pagamento**"). Se un Servizio a

Pagamento viene utilizzato tramite una piattaforma, il Cliente ne sarà preventivamente informato nell'ambito della conclusione del contratto e gli sarà richiesto di accettare espressamente l'obbligo di pagamento.

- 6.3 In caso di Servizi a Pagamento da parte di DISH, il Cliente dovrà pagare a DISH un compenso corrispondente in base all'offerta sulla rispettiva piattaforma o in base al rispettivo Singolo Contratto. Se il Cliente si è opposto in forma testuale alla fornitura dei dati ai sensi dell'articolo 13, in questo caso verrà pagata la tariffa più alta prevista dal listino prezzi - nella misura in cui ciò è stato concordato. In caso di pagamenti ricorrenti, il Cliente riceverà ogni mese una fattura corrispondente. Il pagamento è dovuto 14 giorni dopo la fatturazione. Se la fattura si discosta da questo termine, si applicano i termini della fattura emessa.
- 6.4 In caso di inadempimento, saranno addebitati interessi di mora al tasso del 12% annuo, oltre a spese di sollecito e di incasso.
- 6.5 La rinuncia agli interessi di mora e alle commissioni non costituisce una rinuncia per il futuro.
- 6.6 In caso di mancato pagamento, DISH si riserva il diritto di sospendere temporaneamente le prestazioni fino alla ricezione del pagamento completo.
- 6.7 DISH si riserva il diritto di adeguare le tariffe dei servizi a pagamento in base all'andamento dei costi. In caso di imminente adeguamento dei prezzi, DISH è tenuta a informare il cliente con adeguato anticipo (4 settimane). Gli aumenti di prezzo saranno determinati dalle variazioni dei costi, se non sono compensati da potenziali diminuzioni dei prezzi in altre aree. DISH è tenuta a diminuire i prezzi in caso di diminuzione dei costi, se questi non sono compensati da un potenziale aumento dei prezzi in altre aree. Le variazioni dei costi sono esaminate in modo completo e attento per garantire che gli aumenti e le diminuzioni dei costi abbiano lo stesso impatto sugli adeguamenti dei prezzi.

Qualsiasi aumento dei prezzi non deve superare il massimo del 50% dell'indice dei prezzi al consumo.

Per variazioni dei costi ai sensi del presente articolo si intendono, ad esempio, gli acquisti di hardware e software, i costi dell'energia, delle reti di comunicazione o della manodopera, nonché altre variazioni delle condizioni quadro economiche o giuridiche che influiscono sulla situazione dei costi.

- 6.8 L'obbligo di pagare il corrispettivo a DISH non si applica se il Cliente acquisisce la licenza di uso dei Servizi a Pagamento da un Rivenditore. Il pagamento e la fatturazione in questo caso sono regolati in via esclusiva dal contratto tra il Cliente e il Rivenditore.
- 6.9 Se un Fornitore Terzo o un Rivenditore offre Servizi a Pagamento su una Piattaforma e il pagamento non viene elaborato direttamente tramite il Fornitore Terzo o il Rivenditore ma tramite la Piattaforma, l'elaborazione viene effettuata tramite il fornitore di servizi di pagamento specificato sulla Piattaforma ("**Prestatore di Servizi di Pagamento**"). Il Prestatore di Servizi di Pagamento accetta i pagamenti dal Cliente utilizzando i metodi di pagamento specificati nella Piattaforma per ogni Servizio a Pagamento (ad es. pagamento anticipato, carta di credito, Paypal) e trasferisce le somme al Fornitore Terzo o al Rivenditore. DISH stessa entra in possesso delle somme.

7 DOVERI E OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 7.1 Il Cliente è obbligato ad aggiornare continuamente e, ove necessario, correggere i dati forniti da lui/lei nel corso della registrazione in conformità con l'articolo 2 delle presenti Condizioni d'Utilizzo. In caso di informazioni errate fornite dal Cliente, possono essere applicati costi aggiuntivi. Il Cliente deve inoltre garantire che i messaggi inviati all'indirizzo e-mail fornito a DISH siano regolarmente recapitati per ricevere informazioni rilevanti per il contratto.
- 7.2 Il Cliente designerà un referente per le comunicazioni tra DISH e lo stesso Cliente. Il Cliente garantisce che il referente è autorizzato a rilasciare dichiarazioni legalmente vincolanti, vadano esse a beneficio o contro il Cliente. Il referente deve avere un numero di cellulare valido che permetta la ricezione di notifiche via SMS (Short Message Service) e fornire questo numero di cellulare a DISH nell'ambito della registrazione.
- 7.3 I dati di accesso che il Cliente riceve da DISH o che seleziona lui stesso non dovranno essere divulgati dal Cliente a terzi e l'accesso di terzi verrà interdetto. Lo stesso vale per i Dispositivi su cui sono memorizzati i dati di accesso. Il Cliente sarà a tal fine tenuto ad obbligare anche i titolari di sotto-account. Il Cliente dovrà informare DISH immediatamente se ha il ragionevole sospetto o la conoscenza di un possibile uso improprio dei dati di accesso forniti. In questo caso, DISH ha il diritto di bloccare temporaneamente i dati di accesso del Cliente o del sotto-account interessato fino a quando il sospetto di abuso non viene chiarito o vengono assegnati nuovi dati di accesso da DISH.
- 7.4 Ove DISH fornisca schede SIM (o profili per SIM elettroniche) come parte dei Servizi, tali schede SIM e i servizi di telefonia mobile ad esse associati sono destinati esclusivamente all'uso in relazione al rispettivo Servizio presso la sede del Cliente. Il Cliente non può utilizzare le carte SIM e i servizi di telefonia mobile per altri scopi, in particolare per stabilire connessioni con abbonati scelti dal cliente o per comunicare con destinazioni scelte dal Cliente online. Per qualsiasi altro uso, DISH può addebitare al Cliente una tariffa di € 2,50 per MB o parte di esso, a meno che il Cliente non dimostri un danno inferiore.
- 7.5 Il Cliente è responsabile del rispetto dei requisiti di sistema che consentono l'utilizzo della Piattaforma DISH. In particolare, DISH non è responsabile della fornitura di browser Internet, connessione Internet o qualsiasi altra infrastruttura che permetta al Cliente di accedere alla Piattaforma DISH.
- 7.6 DISH si impegna ad adattare i servizi alle disposizioni di legge del rispettivo paese o territorio e alle loro eventuali modifiche. Tuttavia, è responsabilità del Cliente verificare che i Servizi soddisfino i requisiti della normativa a lui applicabile e, se necessario, prendere ulteriori misure supplementari.
- 7.7 Il cliente è tenuto a controllare i difetti della merce immediatamente all'arrivo nel luogo di destinazione. Il cliente deve comunicare al fornitore i difetti evidenti per iscritto o in forma di testo senza indugio, ma al più tardi entro 6 giorni lavorativi. Il cliente deve notificare al fornitore i difetti non evidenti per iscritto o in forma di testo senza indugio, ma al più tardi entro 6 giorni lavorativi dalla loro scoperta. Le annotazioni sulle bolle di consegna non sono considerate un reclamo scritto. L'invio della comunicazione è sufficiente per rispettare i termini sopra menzionati. Se il cliente non ispeziona la merce e non comunica il difetto in tempo utile, non può far valere il difetto.

8 UTILIZZO CONSENTITO; INTERROGAZIONI AUTOMATIZZATE

- 8.1 Il Cliente può utilizzare le Piattaforme solo per i propri scopi commerciali. Non è autorizzato a concedere a terzi la licenza d'uso delle Piattaforme o a cedere il proprio conto utente a terzi. Egli può, tuttavia, creare dei sotto-account per i suoi dipendenti ai sensi dell'articolo 2.5.

- 8.2 Il Cliente non può utilizzare le Piattaforme in modo illecito o per fini vietati dalla legge. In particolare, il Cliente si impegna a non mettere a disposizione di terzi tramite la Piattaforma DISH alcun contenuto la cui pubblicazione, accessibilità o possesso è vietata dalla legge tedesca o dalle leggi del paese in cui si trova il Cliente, o la cui pubblicazione o accessibilità deve essere subordinata a una restrizione di accesso in base all'età ("**Contenuto Illecito**").
- 8.3 Il Cliente non dovrà rendere disponibile a terzi attraverso le Piattaforme alcun contenuto che sia inteso a (a) molestare, intimidire, umiliare, tenere lontano o allontanare qualsiasi altro utente o gruppo di utenti o (b) screditare la reputazione di DISH ("**Contenuto Inappropriato**").
- 8.4 I Clienti possono notificare a DISH in qualsiasi momento all'indirizzo support@dish.co la presenza di contenuti ritenuti illeciti o inappropriati, incluse le valutazioni o i post nei forum di discussione.
- 8.5 Non è consentito l'utilizzo della Piattaforma DISH allo scopo di effettuare interrogazioni automatiche. I contenuti disponibili sulle Piattaforme (foto, testi, grafica, video) sono protetti da copyright. È vietata la riproduzione (in particolare tramite lettura automatica, c.d. "Scraping") e l'uso di contenuti a scopo di ritrasmissione senza adeguata autorizzazione.

9 CONTENUTI DEL CLIENTE; FORNITURA DI SPAZIO DI ARCHIVIAZIONE

- 9.1 Il Cliente può rendere pubblicamente accessibile tramite le Piattaforme solo il contenuto per il quale detiene i necessari diritti d'autore o di sfruttamento ed altri diritti di proprietà intellettuale. La messa a disposizione non deve violare alcun diritto personale di terzi, in particolare i diritti di immagine o il diritto alla parola.
- 9.2 Il Cliente rimane proprietario dei diritti di proprietà intellettuale sui contenuti che rende pubblicamente disponibili tramite le Piattaforme o che pubblica in altro modo. Tuttavia, il Cliente concede a DISH un diritto di uso non esclusivo, a livello mondiale, privo di royalty, cedibili e concedibile in sub-licenza senza il consenso del Cliente, a rendere pubblicamente accessibili i contenuti resi disponibili dal Cliente tramite le Piattaforme e di riprodurli ed adattarli a tale scopo. Questo diritto si applica alle valutazioni, ai contributi ai post di discussione e ad altri contributi nell'ambito della DISH Community a tempo indeterminato, o fino alla cessazione del Contratto di Licenza d'uso.
- 9.3 Nella misura in cui al Cliente venga fornito spazio di archiviazione per un sito web o porzioni di un sito web come parte dei Servizi, il Cliente è consapevole del fatto che tale sito web può essere associato a DISH. Il Cliente dovrà quindi fare in modo di presentare l'offerta come propria e quindi separarla dall'offerta di DISH o di terzi in termini di contenuto. Il Cliente è in particolare obbligato a indicare i propri dati nelle informazioni legali del sito web o a fare in modo che siano facilmente riconoscibili, direttamente accessibili e permanentemente disponibili in altro modo.
- 9.4 Al fine di fare fronte ai costi per la Piattaforma DISH e i Servizi, DISH si riserva il diritto di mostrare pubblicità commerciale sul sito web del Cliente creato per mezzo della Piattaforma DISH, se non diversamente concordato nella descrizione del servizio. DISH assicurerà che l'estensione e la frequenza della pubblicità non sia in conflitto con lo scopo effettivo del sito web. Le compagnie pubblicitarie saranno responsabili del contenuto della pubblicità.
- 9.5 Il Cliente manleverà DISH da tutte le rivendicazioni fatte valere da altri Utenti o terzi contro DISH in virtù della violazione dolosa o colposa dei loro diritti cagionata dai contenuti del Cliente.

10 CONCESSIONE DI DIRITTI

10.1 DISH concede al Cliente un diritto non esclusivo, non trasferibile e non sub-licenziabile, limitato allo scopo dichiarato nelle presenti Condizioni d'Utilizzo e alla durata del Contratto di licenza d'uso o del Singolo Contratto per l'utilizzo dei Servizi DISH, di usare la Piattaforma DISH o il software contenuto nei Servizi DISH nell'ambito delle presenti Condizioni d'Utilizzo.

10.2 Per tutto quanto qui non regolamentato, trovano applicazione le disposizioni di legge, in particolare quelle relative al diritto d'autore per il software e altre opere e la protezione dei diritti d'autore sui Servizi.

11 PROTEZIONE DEI DATI

11.1 Nell'ambito della messa a disposizione della Piattaforma DISH e dei Servizi, DISH opera il trattamento dei dati personali del Cliente, dei suoi dipendenti e di terzi per i propri scopi. Il Cliente farà riferimento a tal fine alla informativa sulla privacy di DISH; questa serve esclusivamente a informare il Cliente e gli interessati in conformità alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR") e non forma parte del contratto.

11.2 Nell'ambito della fornitura dei Servizi, DISH tratta ulteriormente i dati personali per conto del Cliente in base al contratto di nomina del responsabile del trattamento dei dati personali di cui all'articolo Parte VI delle Condizioni d'Utilizzo. Si fa presente che ciò include solamente quelle attività di trattamento in cui DISH stessa non stabilisce gli scopi ed i mezzi del trattamento. In particolare, DISH agirà quale titolare del trattamento dei dati ai sensi dell'articolo 11.1 quando fornisce Servizi di Intermediazione Online.

12 RISERVATEZZA

12.1 Le parti sono obbligate a non mettere le informazioni riservate a disposizione di terzi e a non usarle per altri scopi estranei al Contratto. Ciò vale anche dopo la cessazione del Contratto. Tutte le informazioni tecniche e il know-how messi a disposizione del Cliente così come altre informazioni contrassegnate come riservate da una delle due parti e che hanno un valore economico devono essere ritenute riservate. Questo include espressamente i segreti commerciali e d'affari.

12.2 L'obbligo di riservatezza non si applica all'utilizzo dei dati da parte di DISH ai sensi dell'articolo 13.

12.3 L'obbligo di riservatezza non si applica nemmeno alle informazioni che sono diventate o sono già note a una parte o al pubblico senza che vi sia stata violazione del presente articolo 12, o che devono essere rese accessibili a terzi ai sensi di legge, provvedimenti giurisdizionali o delle autorità, o che vengono ispezionate da terzi vincolati al segreto nell'ambito di una prevista cessione di azienda.

13 UTILIZZO DEI DATI

13.1 Il Cliente concede a DISH il diritto di conservare, analizzare e utilizzare tutti i dati generati durante l'uso delle Piattaforme per scopi di valutazione. Il Cliente concede inoltre a DISH il diritto di arricchire i dati ottenuti con i dati delle società partner e di altre società affiliate (secondo la definizione di cui agli articoli 15 e seguenti legge tedesca in materia di società per azioni), di DISH provenienti da qualsiasi rapporto commerciale che il Cliente possa avere con esse (che DISH richiederà a queste ultime), nonché con altri dati (come quelli provenienti da fonti di terze parti pubblicamente accessibili - ad esempio portali di rating e social media o altre fonti di dati accessibili a DISH), di combinarli e di valutarli a discrezione di DISH per i propri scopi, nonché di divulgare tali valutazioni a terzi (in particolare, fra gli altri, a coloro che sono coinvolti nello sviluppo (ulteriore) e nel funzionamento dei Servizi come

fornitori di sub-servizi, nonché a società partner e altre affiliate di DISH che offrono soluzioni digitali o altri servizi per le operazioni commerciali del Cliente) e di renderli accessibili a questi ultimi. Tale diritto permane anche dopo la risoluzione del Contratto di licenza d'uso.

- 13.2 Categorie particolari di dati personali ai sensi dell'articolo 9, comma 1, GDPR, dati su condanne penali e reati ai sensi dell'articolo 10 GDPR, dati di pagamento sensibili ai sensi dell'articolo 1, comma 26, della legge sulla vigilanza dei servizi di pagamento (*Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz - ZAG*) sono in ogni caso esclusi dall'utilizzo ai sensi dell'articolo 13.1. Altri dati personali che DISH tratta per conto del Cliente ai sensi dell'articolo 11.2 saranno resi anonimi da DISH per conto del Cliente prima di essere utilizzati ai sensi dell'articolo 13.1.
- 13.3 13.1 si applica anche ai dati che DISH raccoglie nel corso della fornitura di Servizi di Intermediazione Online. In tal contesto, i dati vengono trasmessi a terzi non solo per garantire la corretta fornitura di Servizi di Intermediazione Online, ma anche a scopo di ricerche di mercato. L'uso dei dati fa parte delle presenti Condizioni d'utilizzo e non può essere disattivato dal Cliente. Il Cliente, tramite la Piattaforma DISH, avrà accesso ai dati relativi alle singole transazioni intermedie da DISH ed alle valutazioni di tali dati nell'ambito della descrizione del servizio dei rispettivi Strumenti Digitali. Il Cliente non ha accesso ai dati di altri utenti commerciali in forma aggregata o in qualsiasi altra forma.
- 13.4 È fatto salvo quanto previsto dalle disposizioni del GDPR, della direttiva 2002/58/CE, della legge tedesca sulla protezione dei dati personali nel settore delle telecomunicazioni e dei media (*Telekommunikation-Telemedien-Datenschutz-Gesetzes - TTDSG*), e altre disposizioni sulla protezione dei dati o sulla privacy.

14 RESTRIZIONI D'USO

- 14.1 DISH ha il diritto di bloccare o cancellare i contenuti che il Cliente ha reso accessibili tramite le Piattaforme se e nella misura in cui abbia ragione di credere che
- (a) il Cliente abbia diffuso contenuti illeciti in violazione dell'articolo 8.2, par. 2 o contenuti inappropriati in violazione dell'articolo 8.3; o
 - (b) il Cliente abbia messo a disposizione contenuti che violano i diritti di terzi in violazione dell'articolo 9.1; o
 - (c) DISH sia tenuta a farlo in virtù di norme di legge, un ordine di autorità o provvedimento giurisdizionale.
- 14.2 DISH ha il diritto di bloccare o limitare l'accesso del Cliente alle Piattaforme o a un sotto-account se e nella misura in cui
- (a) il Cliente abbia fornito informazioni errate o incomplete o non ha corretto le informazioni senza indugio, in violazione degli articoli 2.3 o 7.1;
 - (b) il Cliente o il titolare del sotto-account abbia ripetutamente reso accessibile tramite le Piattaforme un contenuto che è stato bloccato o avrebbe dovuto essere bloccato in conformità all'articolo 14.1;
 - (c) il cliente utilizzi carte SIM in violazione dell'articolo 7.4;
 - (d) il Cliente o il titolare del sotto-account abbia posto in essere interrogazioni automatiche in violazione dell'articolo 8.5; o

(e) il Cliente o il Titolare del sotto-account violino in altra maniera o ripetutamente qualsiasi altro obbligo ai sensi delle presenti Condizioni d'Utilizzo o DISH è tenuto ad agire in tal senso ai sensi di disposizioni di legge, di un provvedimento ufficiale o di una decisione del tribunale.

14.3 DISH notificherà al Cliente la restrizione all'utilizzo in forma scritta prima o contemporaneamente della sua applicazione. Nella misura in cui la restrizione all'utilizzo riguarda un servizio di intermediazione online DISH fornirà le motivazioni di tale restrizione in forma scritta prima o contemporaneamente alla sua applicazione.

15 DURATA E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

15.1 DISH e il Cliente stipulano il Contratto di licenza d'uso per un periodo di tempo indefinito, a meno che non sia stata concordata una durata contrattuale specifica. Lo stesso vale per i Singoli Contratti, nella misura in cui questi non riguardino esclusivamente l'acquisto o la vendita con riserva di proprietà di Beni o prodotti digitali e nella misura in cui non sia stato concordato nient'altro al momento della conclusione del Singolo Contratto.

15.2 Il Cliente o DISH possono risolvere il Contratto di licenza d'uso della Piattaforma DISH e dai Singoli Contratti per l'utilizzo di servizi aggiuntivi con un preavviso di un mese, salvo quanto diversamente concordato con DISH od un rivenditore. Ai fini della risoluzione contrattuale da parte di DISH, in deroga a quanto previsto dalla prima parte della presente disposizione, il periodo di preavviso sarà di almeno trenta (30) giorni. Ove DISH e il Cliente abbiano concordato una durata contrattuale specifica, il contratto sarà prorogato in ogni caso per la durata concordata contrattualmente, a meno che il Cliente non risolva il contratto come descritto nella frase 2 di cui sopra.

15.3 È fatto salvo il diritto delle parti alla risoluzione straordinaria per giusta causa dal Contratto di licenza d'uso o dai Singoli Contratti. Sussiste giusta causa ai fini di DISH in particolare se:

(a) DISH è soggetta a obblighi legali o normativi che richiedono la completa cessazione della fornitura dei servizi al Cliente e quindi non le consentono di rispettare il termine previsto all'articolo 15.2;

(b) il Cliente (i) risulta inadempiente per due (2) mesi consecutivi nel pagamento del compenso concordato per i servizi a pagamento o di una parte non trascurabile di essi, o (ii) risulta inadempiente per un periodo superiore a due (2) mesi nel pagamento del compenso concordato per i servizi a pagamento di un importo pari al compenso concordato per due (2) mesi; o

(c) il Cliente ha fornito informazioni false o incomplete in violazione degli articoli 2.3 o 7.1 o non le ha prontamente corrette e (i)il Cliente non ha corretto o integrato le informazioni entro un periodo di almeno trenta (30) giorni concesso da DISH in forma scritta, o (ii)DISH non è in grado di contattare il Cliente perché l'indirizzo e-mail fornito dal Cliente non è valido o non è più valido;

(d) il cliente ha utilizzato carte SIM in violazione dell'articolo7.4 se il traffico dati aggiuntivo che ne deriva supera i 10 MB;

(e) il Cliente ha diffuso contenuti illeciti in violazione dell'articolo 8.2, par. 2 o contenuti inappropriati in violazione dell'articolo 8.3; nel caso di insulti verso altri utenti o contenuti inappropriati, tuttavia, questo si applica solo se ciò si verifica ripetutamente dopo che DISH ha ammonito il Cliente della possibile chiusura dell'account;

- (f) il Cliente ha messo a disposizione contenuti che violano i diritti di terzi in violazione in violazione dell'articolo 9.1, se DISH è stata chiamata a risponderne o se ciò si verifica ripetutamente dopo che DISH ha ammonito il Cliente della possibile risoluzione del Contratto di licenza d'uso; o
- (g) il Cliente ha altrimenti, o in maniera recidiva, violato qualsiasi sua obbligazione ai sensi delle presenti Condizioni d'Utilizzo dopo che DISH ha ammonito il Cliente della possibile risoluzione del Contratto di licenza d'uso.
- 15.4 Nella misura in cui la risoluzione contrattuale riguardi un Servizio di Intermediazione Online, DISH comunicherà le motivazioni della risoluzione in forma scritta almeno trenta (30) giorni prima della data effettiva di risoluzione nel caso di risoluzione contrattuale di cui all'articolo 15.2 ed immediatamente nel caso di risoluzione contrattuale di cui all'articolo 15.3. Nella motivazione DISH indicherà i fatti o le circostanze materiali, compreso il contenuto delle comunicazioni di terzi, che hanno portato DISH a prendere la decisione e i motivi della risoluzione contrattuale ai sensi delle presenti Condizioni d'Utilizzo che si applicano a tale decisione. Ciò non si applica ove DISH non sia autorizzata a rivelare i fatti o le circostanze specifiche e il motivo o i motivi applicabili a causa di obblighi di legge od imposti dalle pubbliche autorità o se DISH può dimostrare che il Cliente ha ripetutamente violato le Condizioni Generali applicabili e quindi risolve il contratto per tale motivo.
- 15.5 Il recesso ordinario da parte del Cliente può essere esercitato attraverso una funzione prevista a tale scopo sulla Piattaforma o alternativamente in forma scritta. Per tutto quanto non disciplinato, qualsiasi altra risoluzione del Contratto da parte di una delle parti richiede la forma scritta. Il recesso (in particolare nel caso dell'articolo 15.3(c)(ii)) si considera notificato anche se il Cliente ha ostacolato la ricezione dell'e-mail fornendo o omettendo di aggiornare un indirizzo e-mail non valido o non più valido.
- 15.6 In presenza di Singoli Contratti, la risoluzione del Contratto di licenza d'uso comporta anche la risoluzione dei Singoli Contratti. In tali ipotesi, la risoluzione del Contratto di licenza d'uso avrà effetto non prima della termine dell'ultimo Singolo Contratto. In presenza di Singoli Contratti, DISH e il Cliente possono convenire per iscritto la risoluzione del Singolo Contratto per qualsiasi motivo. In tal caso, DISH avrà diritto a ricevere un determinato compenso.
- 15.7 La risoluzione del Contratto di licenza d'uso tra DISH e il Cliente non produrrà effetti sui contratti stipulati tra il Cliente e un Fornitore Terzo, salvo quanto diversamente previsto nel rispettivo contratto con il Fornitore Terzo.
- 16 **RESPONSABILITÀ DI DISH**
- 16.1 La responsabilità di DISH per tutti i danni per qualsiasi ragione subiti dal Cliente, è esclusa, a meno che non sia previsto diversamente negli articoli 16.2-16.5.
- 16.2 DISH è responsabile ex lege per:
- (a) Danni derivanti da lesioni alla vita, al corpo o alla salute causati da una violazione dolosa o colposa delle proprie obbligazioni da parte di DISH o di un proprio rappresentante legale o agente vicario;
- (b) Danni causati da una violazione dolosa o colposa delle proprie obbligazioni da parte di DISH o di un proprio rappresentante legale o agente vicario; e

- (c) altri danni risultanti da una violazione per colpa lieve delle proprie obbligazioni il cui adempimento è presupposto per la corretta esecuzione del contratto con il Cliente e sul cui rispetto il Cliente può regolarmente fare affidamento, per cui la responsabilità di DISH è limitata ai danni tipicamente riconducibili al contratto e prevedibili, tranne nei casi di cui alle lettere (a) e (b).
- 16.3 L'eventuale responsabilità di DISH ai sensi della normativa sui danni da prodotto (se applicabile) rimane inalterata. Lo stesso vale per l'eventuale responsabilità di DISH ai sensi di altre disposizioni di legge che prevedono espressamente che la responsabilità non possa essere esclusa o limitata a priori.
- 16.4 Laddove DISH abbia prestato garanzia di qualità o assunto in altro modo una responsabilità oggettiva, la responsabilità che ne deriva è regolata esclusivamente dalle condizioni della relativa garanzia o assunzione e il presente articolo 16 non è applicabile.
- 16.5 Le limitazioni di responsabilità di cui al presente articolo 16 si applicano per analogia alla responsabilità degli organi, degli ausiliari, dei dipendenti e degli altri collaboratori di DISH, nonché delle società partner, delle altre società affiliate di DISH e dei loro organi, ausiliari, dipendenti e altri collaboratori.
- 17 MODIFICHE ALLE PRESENTI CONDIZIONI D'UTILIZZO
- 17.1 DISH si riserva il diritto di apportare modifiche o aggiunte alle presenti Condizioni d'Utilizzo. DISH informerà il Cliente in forma scritta di qualsiasi modifica proposta alle Condizioni d'Utilizzo.
- 17.2 Le modifiche proposte saranno attuate solo dopo la scadenza di un periodo di tempo ragionevole e proporzionato rispetto alla natura e alla portata delle modifiche previste e alle loro conseguenze per il Cliente. Questo periodo sarà di almeno trenta (30) giorni dalla data in cui DISH informa i Clienti interessati delle modifiche proposte. DISH dovrà concedere termini più lunghi ove ciò sia necessario per permettere al Cliente di adottare gli accorgimenti tecnici o commerciali richiesti dalla modifica.
- 17.3 Nel caso in cui le modifiche proposte non afferiscano alla descrizione del Servizio per componenti già concordate, la remunerazione o altri obblighi principali di Servizio già contrattualmente definiti, (i) siano ragionevoli per il Cliente e non pongano il Cliente in una posizione complessivamente peggiorata (ii), DISH può adottare la seguente procedura:
- (a) Le modifiche sono considerate approvate se il Cliente non vi si oppone in forma scritta entro il termine stabilito all'articolo 17.2. Nel caso in cui il Cliente si opponga alla modifica DISH è libera di recedere dal Contratto di licenza d'uso o dal Singolo Contratto secondo quanto prescritto dall'articolo 15.2.
- (b) Ai sensi dell'articolo 17.2, il Cliente ha il diritto di risolvere il Contratto di licenza d'uso od il Singolo Contratto prima della scadenza del termine. La risoluzione contrattuale avrà effetto entro quindici (15) giorni dal ricevimento dell'avviso di cui all'articolo 17.2, a meno che nel singolo caso non sia stato concordato un periodo di preavviso più breve.
- (c) DISH informerà il Cliente delle conseguenze di una mancata opposizione e del diritto di risolvere il contratto senza preavviso nel momento in cui informerà il Cliente delle modifiche alle Condizioni d'Utilizzo.
- (d) Il Cliente può mediante con atto rinuncia espressa rinunciare al termine ai sensi dell'articolo 17.2 e quindi rinunciare al suo diritto di opposizione o al diritto di recesso di cui all'articolo

17.3 . In particolare, la conclusione di ulteriori Singoli Contratti è da ritenersi quale atto di rinuncia espressa.

(e) Il termine di cui all'articolo 17.2 non è applicabile, laddove DISH

(i) a causa di obblighi di legge, debba apportare modifiche alle Condizioni d'Utilizzo tali per cui non le sia consentito di rispettare il termine di cui all'articolo 17.2;

(ii) in circostanze eccezionali, debba apportare modifiche alle Condizioni d'Utilizzo per fare fronte ad una minaccia imprevista e imminente al fine di proteggere la Piattaforma DISH, i consumatori, il Cliente o altri utenti da frodi, malware, spam, violazioni della privacy o altri rischi legati alla sicurezza informatica.

17.4 Per le modifiche alle Condizioni d'Utilizzo per le quali la procedura di cui all'articolo 17.3 non è applicabile o non viene scelta da DISH, questa chiederà al Cliente per iscritto di accettare espressamente la modifica delle Condizioni d'Utilizzo. Se il Cliente non accorda il proprio consenso entro il termine stabilito da DISH, che non può essere inferiore al termine ragionevole di cui all'articolo 17.2, DISH è libera di avvalersi dell'opzione di risoluzione ordinaria del Contratto di licenza d'uso o del Singolo Contratto ai sensi dell'articolo 15.2.

17.5 Le modifiche non si applicano ai Singoli Contratti per l'acquisto di attrezzature o altri servizi che non costituiscono obbligazioni periodiche. A questi si applicano esclusivamente le Condizioni d'Utilizzo nella versione inclusa nel rispettivo Singolo Contratto.

18 CESSIONI DI DIRITTI E OBBLIGAZIONI

18.1 Il Cliente non è autorizzato a cedere i diritti e le obbligazioni di cui al presente Contratto senza il previo consenso scritto di DISH. È fatta salva l'applicazione dell'articolo 354a HGB (Codice commerciale tedesco).

18.2 DISH ha il diritto di cedere il presente Contratto alle proprie società affiliate (come definite agli articoli 15 e seguenti della legge tedesca in materia di società per azioni), a condizione che ciò non rappresenti un onere irragionevole per il Cliente. I diritti e/o le obbligazioni possono anche essere ripartiti tra la società affiliata e DISH, a condizione che ciò non vada a discapito della posizione del Cliente. Nel caso di un Cliente che ha facoltà di deduzione dell'IVA, non si considera onere irragionevole o un peggioramento della posizione del Cliente l'ipotesi in cui l'IVA è dovuta nel paese di domicilio del Cliente per la prima volta a seguito della cessione.

19 LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

19.1 L'accordo e tutte le pretese e i diritti derivanti da o in connessione ad esso sono regolati esclusivamente dalla legge tedesca, fatte salve le disposizioni di diritto internazionale privato. Non si applica la Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni (CISG). Düsseldorf è il luogo dell'adempimento.

19.2 Se il Cliente è un imprenditore, una persona giuridica di diritto pubblico o un ente di diritto pubblico con patrimonio separato, il foro competente per tutte le controversie derivanti da o in connessione con il presente contratto, la sua risoluzione o la sua attuazione è Düsseldorf. Nel caso in cui il Cliente abbia la propria sede all'estero in ogni caso DISH può intentare un'azione anche nel paese estero.

19.3 In caso di controversie riguardanti l'uso dei servizi di intermediazione online, un servizio interno di gestione dei reclami di DISH è gratuitamente a disposizione del Cliente. A questo scopo, il Cliente ha

la possibilità di inviare un reclamo a DISH via e-mail all'indirizzo e-mail disponibile sulla Piattaforma DISH, ove riscontri i seguenti problemi:

- (a) il presunto mancato rispetto da parte di DISH di uno qualsiasi degli obblighi previsti dal Regolamento (UE) 2019/1150 con effetti sul Cliente,
- (b) problemi tecnici direttamente legati alla fornitura di servizi di intermediazione online che riguardano il Cliente;
- (c) azioni o comportamenti del fornitore che sono direttamente legati alla fornitura dei servizi di intermediazione online con effetti sul Cliente.

DISH elaborerà qualsiasi reclamo entro un tempo ragionevole e comunicherà al Cliente se il reclamo può essere risolto.

19.4 DISH è disposta a collaborare con i seguenti mediatori per la risoluzione extragiudiziale di eventuali controversie relative all'uso dei servizi di intermediazione online, in particolare quelle che non vengono risolte con il servizio di gestione interna dei reclami come indicato nell'articolo 19.3:

- (a) Center for Effective Dispute Resolution, 70 Fleet Street London
- (b) Bitkom Servicegesellschaft mbH, Albrechtstr.10, 10117 Berlin

PARTE II FUNZIONI GENERALI DISH

CAPITOLO A USO DELLA DISH-COMMUNITY

1 DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 DISH offre ai Clienti la possibilità di scambiarsi informazioni tra loro e di ricevere informazioni aggiornate sulla gastronomia e l'industria alimentare e la relativa digitalizzazione e di registrarsi agli eventi.
- 1.2 Il Cliente può decidere in qualsiasi momento tramite la gestione dell'account Cliente se il suo profilo Cliente sia visibile o meno ad altri clienti. In tale ipotesi, il Cliente può essere trovato da altri clienti tramite la funzione di ricerca della Piattaforma DISH. È possibile impostare la pagina del proprio profilo su "Privato" in qualsiasi momento, in modo da non essere trovati dagli altri Clienti nella ricerca, cosicché non ricevano altre informazioni.
- 1.3 Ai Clienti è vietato fornire a terzi le informazioni di contatto di altri clienti ottenute attraverso l'uso della Piattaforma DISH o usarle per scopi pubblicitari.

2 TEAM MANAGEMENT

- 2.1 DISH offre ai Clienti la possibilità di organizzare i loro team su DISH. Ciò include la possibilità di invitare i membri del team sulla Piattaforma DISH, nonché assegnare diversi ruoli e responsabilità ai membri del team.
- 2.2 Ciò include anche la funzionalità di distribuzione. I Clienti e i membri del team possono essere messi a conoscenza delle informazioni e dei compiti in arrivo dagli Strumenti Digitali collegati attraverso i canali di comunicazione preferiti (ad esempio, nuove prenotazioni tramite lo strumento di prenotazione, che vengono distribuite ai membri del team per l'ulteriore elaborazione).
- 2.3 DISH opera solo nella fase di gestione e vendita. L'elaborazione dei compiti stessi è fatta in Strumenti Digitali appropriati e non su DISH.

3 MESSAGGI NEI FORUM E VALUTAZIONI

- 3.1 I Clienti possono presentare valutazioni per Servizi selezionati sulla Piattaforma DISH e accedere ai relativi forum.
- 3.2 Ogni Cliente è responsabile del contenuto di una valutazione da lui fornita e dei contributi all'interno dei forum. Le recensioni e i contributi rappresentano l'opinione soggettiva del Cliente che li ha forniti. DISH non farà proprie queste valutazioni.

CAPITOLO B DATABASE CLIENTI DISH

Il presente capitolo si applica agli Strumenti Digitali che raccolgono e trattano i dati degli utenti finali.

1 DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 Nella misura in cui gli Strumenti Digitali consentano al Cliente di raccogliere dati dai clienti finali e di memorizzare tali dati al di là della singola operazione commerciale, DISH fornirà al Cliente lo spazio di archiviazione necessario (database dei clienti finali).
- 1.2 Gli Strumenti Digitali di solito accedono a un database comune di clienti finali, in modo che il cliente possa inserire i dati a livello centrale. Il Cliente ha la possibilità di inserire ulteriori informazioni sui singoli clienti finali.

2 FUNZIONE NEWSLETTER

- 2.1 Il Cliente ha la possibilità di utilizzare i dati di contatto memorizzati nel database dei clienti per inviare newsletter e altri indirizzi promozionali a nome del cliente.
- 2.2 DISH fornisce funzioni per la gestione dei consensi degli utenti (opt-in) e delle obiezioni o revoche dei consensi dichiarati tramite funzioni automatiche (opt-out) in conformità all'articolo 13 della Direttiva 2002/58/CE e all'articolo 7, comma 2, della legge sulla concorrenza sleale (UWG). Tuttavia, il Cliente stesso rimane responsabile dell'osservanza delle disposizioni di legge.

3 PROTEZIONE DEI DATI

Il trattamento dei dati personali dei clienti finali viene effettuato per conto del Cliente, come disciplinato nella Parte I Ziffer 11.2.

CAPITOLO C SERVIZIO DI PAGAMENTO ONLINE

Il presente capitolo si applica a tutti gli Strumenti Digitali che consentono al Cliente di ricevere pagamenti elettronici dai clienti finali.

1 DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 L'elaborazione dei pagamenti viene effettuata da un fornitore di servizi di pagamento autorizzato. Il prestatore di servizi di pagamento pagherà i pagamenti ricevuti - nella misura in cui siano dovuti al Cliente - direttamente a quest'ultimo. DISH non entra mai in possesso delle somme destinate al Cliente.
- 1.2 Nella misura in cui i pagamenti del cliente finale comprendono anche gli addebiti del prestatore di servizi di pagamento e gli addebiti di DISH, il prestatore di servizi di pagamento ripartirà il pagamento del cliente finale di conseguenza.

2 DOVERI E OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 2.1 Se il Cliente desidera utilizzare la funzione di pagamento online, a tal fine è necessaria una registrazione separata presso il fornitore di servizi di pagamento integrato da DISH nel rispettivo strumento digitale.
- 2.2 Il Cliente è obbligato a fornire a DISH o al Prestatore di Servizi di Pagamento i dati e i documenti necessari per un controllo relativo alla conformità con la legge tedesca antiriciclaggio (GwG). DISH li inoltra al Prestatore di Servizi di Pagamento per conto del Cliente.

3 SPESE

- 3.1 Per l'utilizzo della funzione di pagamento online su ogni transazione di pagamento sono dovute separate commissioni (attualmente 1,89% del fatturato lordo).
- 3.2 DISH si riserva il diritto di adeguare la tariffa a sua ragionevole discrezione in base all'evolversi dei costi considerati per il calcolo della tariffa. Un aumento o una riduzione di prezzo vengono applicati, in particolare, nel caso di modifica delle tariffe del Prestatore di Servizi di Pagamento o di un cambiamento del Prestatore di Servizi di Pagamento. Gli aumenti delle commissioni possono essere apportati nella misura in cui non sono compensati da riduzioni di altri costi legati alle transazioni. In caso di riduzioni delle commissioni da parte del Prestatore di Servizi di Pagamento, le commissioni di DISH saranno ridotte solo laddove le riduzioni delle commissioni non siano compensate da un aumento di altri costi relativi alle operazioni. A ragionevole discrezione, DISH sceglierà i rispettivi tempi di modifica delle tariffe in modo tale che le riduzioni dei costi non siano prese in considerazione secondo standard meno favorevoli per il Cliente rispetto a quanto non fatto relativamente agli aumenti dei costi, ovvero che le riduzioni dei costi abbiano almeno lo stesso effetto sui prezzi degli aumenti dei costi. Le tariffe attuali possono inoltre essere visionate nel listino prezzi su www.dish.co.

PARTE III CONDIZIONI SPECIALI PER GLI STRUMENTI DIGITALI DISH

CAPITOLO A DISH ORDER

1 OGGETTO DEI SERVIZI

1.1 I Servizi includono quanto segue:

(a) DISH fornisce al Cliente una soluzione completa per ordini di pasti online. Il fornitore responsabile del Servizio al cliente finale (committente del pasto) è il Cliente.

(b) Per la ricezione e l'elaborazione degli ordini in entrata, il Cliente dispone anche di un terminale d'ordine a titolo di acquisto o con vendita con riserva di proprietà; a tal fine si applicano le disposizioni di cui alla Parte V, capitolo A o capitolo C.

1.2 DISH si obbliga a dare una disponibilità media della soluzione online del 98,5% all'anno. I tempi di manutenzione necessari o le modifiche al servizio di cui DISH informa il Cliente in anticipo non potranno essere ritenuti una mancanza di disponibilità.

1.3 Al fine di aumentare la propria portata, DISH può anche pubblicare le offerte alimentari del Cliente sulle proprie Piattaforme di Intermediazione Online o su Piattaforme di Terzi. In questo caso si applicano la Parte I, articolo 5 e le altre norme sui Servizi di Intermediazione Online contenute nella Parte I.

1.4 Il Cliente può memorizzare i dati dei clienti finali in un database clienti. Qui troverà applicazione la parte II, capitolo B.

1.5 Il Cliente può utilizzare la funzione di pagamento online per accettare i pagamenti. Qui troverà applicazione la parte II, capitolo C.

2 OBBLIGHI DEL CLIENTE

2.1 Il Cliente si obbliga a rispettare tutti i requisiti di legge applicabili relativi all'indicazione dei prezzi, alle informazioni sugli allergeni, ai requisiti igienici, alla preparazione degli alimenti, alla salute e alla sicurezza sul lavoro, ai diritti dei lavoratori, ai requisiti su additivi ed imballaggio, alle leggi a tutela dei minorenni, ai requisiti per somministrare o consegnare gli alimenti ed alle leggi a tutela dei consumatori.

2.2 Nella misura in cui i Servizi contengano già dei testi, tali sono solo suggerimenti per la formulazione e non costituiscono in nessun caso consulenze legali o simili. È responsabilità del Cliente far controllare questi testi da un legale, se necessario, e farli adattare al caso di specie.

CAPITOLO B SITO WEB DISH

1 OGGETTO DEI SERVIZI

1.1 I Servizi includono quanto segue:

- (a) DISH fornisce al Cliente uno spazio di archiviazione per la pubblicazione del proprio sito web, combinato con strumenti online per la creazione e la pubblicazione di semplici siti web con layout specifici e testi generati automaticamente ("Spazio di Archiviazione") - si veda articolo 2.
- (b) Il Servizio include un cosiddetto "Claiming Service", attraverso il quale DISH permette al Cliente di trasmettere automaticamente ai Fornitori Terzi le informazioni pubblicate sul suo sito web riguardanti l'accessibilità locale del Cliente (ovvero, in particolare, le informazioni riguardanti l'accessibilità locale e temporale del Cliente, come, ad esempio, l'indirizzo e gli orari di apertura dell'attività del Cliente) - si veda articolo 3.
- (c) DISH offre al Cliente un Sub-Domain (Third-Level-Domain), che il Cliente può scegliere in base alla disponibilità e che sarà associato allo Spazio di Archiviazione ("Sub-Domain") - si veda articolo 4. In alternativa, il Cliente può utilizzare il proprio dominio.

1.2 Il Cliente può memorizzare i dati dei clienti finali in un database clienti. Qui troverà applicazione la parte II, capitolo B.

2 SPAZIO DI ARCHIVIAZIONE

2.1 Lo Spazio di Archiviazione verrà fornito gratuitamente al Cliente. Pertanto, DISH non ne garantisce la disponibilità. DISH fornirà al Cliente ulteriori dettagli relativi allo Spazio di Archiviazione prima della conclusione del Contratto.

2.2 Come gestore del sito web e Titolare del trattamento dei dati, il Cliente è obbligato a mantenere le note legali e la informativa sulla privacy aggiornate ai sensi di legge.

2.3 Il Cliente non dovrà eseguire o far eseguire sullo Spazio di Archiviazione alcun processo automatizzato, script, software o altri dati e/o contenuti e/o azioni di qualsiasi tipo che interferiscano in modo non irrilevante con i sistemi, le reti e/o altri componenti hardware o software o di rete di DISH e/o di terzi. Laddove DISH venga a conoscenza di tale interferenza, avrà il diritto di cessare e/o impedire tale interferenza.

2.4 Il Cliente eseguirà backup quotidiani dei dati in modo da poter ripristinare il contenuto dello Spazio di Archiviazione senza ulteriori costi.

2.5 Il Cliente potrà rendere accessibili sullo Spazio di Archiviazione solo i siti web che sono stati creati tramite la soluzione online fornita.

3 CLAIMING SERVICE

3.1 Il Cliente potrà pubblicare i dettagli della sua accessibilità locale (come l'indirizzo e gli orari di apertura) per mezzo del Software sul sito web creato e, allo stesso tempo, trasmetterli per la pubblicazione a operatori terzi e directory.

- 3.2 DISH è tenuta a fornire il Claiming Service al Cliente fino alla revoca [del Servizio]; ciò vale in ogni caso per quanto riguarda il trasferimento automatico a Google My Business dei contenuti inseriti dal Cliente a tal fine per mezzo del software.
- 3.3 Il trasferimento di questi dati a ulteriori Fornitori Terzi è un Servizio opzionale di DISH nell'ambito del Claiming Service, rimesso alla libera scelta del Cliente.
- 3.4 DISH può cessare o limitare il Claiming Service in qualsiasi momento a sua esclusiva discrezione (come nel caso di un'interruzione o un cambiamento nelle offerte di Servizio dei Fornitori Terzi). DISH terrà in debita considerazione i legittimi interessi del Cliente nel prendere tale decisione.

4 SUB-DOMAIN; DOMINIO DEL CLIENTE

- 4.1 Il Cliente può registrare un massimo di tre sottodomini (Third-Level-Domains) con DISH. I Sub-Domains sono registrati sotto il dominio di secondo livello "eatbu.com" registrato da DISH secondo lo schema "<xyz>.eatbu.com"; DISH, a propria discrezione, potrà inoltre fornire al Cliente la scelta di altri Second-Level-Domains oltre a "eatbu.com". Il Cliente può scegliere solo i Sub-Domain che non sono ancora stati registrati da un altro Cliente.
- 4.2 Il Sub-Domain può essere utilizzato solo in combinazione con lo Spazio di Archiviazione. Il Cliente è consapevole che non è possibile passare a un altro provider o i Sub-Domain altrove.
- 4.3 Il Cliente si impegna e garantisce di scegliere il Sub-Domain in conformità alla legge e, in particolare, il Cliente sceglierà solo un nome per il Sub-Domain per il quale detiene i diritti necessari, compresi i diritti di proprietà intellettuale e/o nome. Inoltre, il Cliente non potrà registrare alcun nome di dominio per il Sub-Domain che sia contrario alla morale.
- 4.4 Il Cliente dovrà inoltre, al momento della registrazione del Sub-Domain presso DISH, rispettare i requisiti della *Internet Corporation for Assigned Names and Numbers ("ICANN")* o del registro dall'ICANN per i domini .com, ove applicabili.
- 4.5 DISH ha il diritto di recedere senza preavviso e cancellare i domini scelti in spregio all'articolo 4.1, par. 1, 4.3 o 4.4.
- 4.6 Il Cliente potrà, in alternativa, registrare il proprio nome di dominio o utilizzare un nome di dominio già registrato e collegarlo allo Spazio di Archiviazione. DISH può indicare al Cliente fornitori adatti a questo scopo. Il contratto per la registrazione di un proprio dominio viene concluso tra il Cliente e il rispettivo provider.
- 4.7 La parte I, articolo 9.5 delle Condizioni d'Utilizzo si applica *mutatis mutandis* alle violazioni dei diritti causate dalla scelta del dominio da parte del Cliente.

CAPITOLO C DISH MENUKIT (INTERROTTO)

Il MenuKit DISH è stato interrotto.

CAPITOLO D SERVIZIO PRENOTAZIONE DISH

1 OGGETTO DEI SERVIZI

1.1 I Servizi includono quanto segue:

- (a) DISH fornisce al Cliente uno Spazio di Archiviazione da utilizzare sui sistemi DISH, a cui il Cliente può accedere online (“Spazio di Archiviazione”).
- (b) DISH concede al Cliente l'accesso online al software che consente al Cliente di incorporare, utilizzare e gestire il software di prenotazione sul proprio sito web (“Software”) e di memorizzare e gestire i dati raccolti sullo Spazio di Archiviazione.

1.2 Per aumentare la sua portata DISH può anche segnalare la disponibilità delle prenotazioni (orari, tavoli e numero di persone) a piattaforme di terzi (per esempio “Ordinare con Google”). In questo contesto, DISH offre, in deroga a quanto previsto dall'articolo 1.1(a), l'intermediazione delle prenotazioni su queste piattaforme di terzi sotto la propria responsabilità come servizio di intermediazione online. Tuttavia, le richieste di prenotazione ricevute da parte delle Piattaforme di Terzi sono gestite esclusivamente tramite la Piattaforma DISH. Il Cliente può selezionare nelle impostazioni dello strumento digitale se e attraverso quali Piattaforme di Terzi è possibile effettuare prenotazioni. Poiché i singoli operatori prevedono un numero minimo di persone nell'ambito di un'accettazione automatizzata della prenotazione, DISH ha impostato quattro persone come numero predefinito per l'accettazione automatizzata della prenotazione. Tale impostazione può essere modificata dal Cliente in qualsiasi momento. Tuttavia, tale modifica potrebbe fare sì che gli operatori di altre piattaforme e directory non possano più visualizzare le prenotazioni effettivamente disponibili.

1.3 Il Cliente può memorizzare i dati dei clienti finali in un database clienti. Qui troverà applicazione la parte II, capitolo B.

2 SPAZIO DI ARCHIVIAZIONE

Per la fornitura di Spazio di Archiviazione nell'ambito del Servizio di Prenotazione DISH, si applicano gli articoli o da 2.1 a 2.4 del capitolo B.

CAPITOLO E CAPITOLO E DISH WEBLISTING

1 OGGETTO DEI SERVIZI

1.1 I Servizi vengono forniti in una versione base gratuita o in una versione premium a pagamento.

1.2 I Servizi nella **versione base** includono i seguenti componenti:

(a) Raccolta e conservazione delle informazioni del Cliente.

Come parte dei Servizi, il Cliente deve fornire le seguenti informazioni relative alla sede/filiale:

Informazioni generali (nome dell'azienda, categoria), informazioni sull'accessibilità locale (indirizzo e orari di apertura), accessibilità tramite mezzi di telecomunicazione (numeri di telefono, indirizzi e-mail, siti web), Servizi offerti e prestazioni.

(b) Pubblicazione su piattaforme online ("Publishing")

I Servizi permettono il trasferimento automatico di questi dati a terzi per la pubblicazione su piattaforme online di questi ultimi. Nella versione base, al Cliente non vengono offerte tutte le piattaforme online collegate, ma solo una selezione. Se le informazioni vengono aggiornate all'interno del Servizio, questi aggiornamenti vengono automaticamente trasmessi alle piattaforme online collegate.

(c) Assunzione dei diritti di gestione ("Claiming")

Nel caso di registrazione già esistente con un Fornitore Terzo, l'acquisizione dei relativi diritti di gestione verrà avviata, se abilitata dal Fornitore Terzo, e, se necessario, ottenuta con la cooperazione del Cliente. Ciò permette inoltre anche l'aggiornamento automatico delle informazioni sui Servizi.

(d) Reputationsmanagement

I Servizi consentono il recupero (automatizzato) e la presentazione dei feedback congiunti dei clienti, come ad esempio valutazioni, recensioni o domande sulle piattaforme online dei Fornitori Terzi. I Servizi garantiscono la possibilità di rispondere al feedback dei clienti o di segnalare contenuti inappropriati, ove previsto dal Fornitore Terzo. Nella versione base, detti Servizi aggiuntivi sono in parte limitati a un certo numero di risposte o notifiche (ad esempio, solo cinque volte al mese).

(e) Statistiche e analisi

I Servizi offrono la raccolta, l'assortimento e la visualizzazione aggregata delle statistiche di utilizzo dei contenuti presso i Fornitori Terzi (ad esempio, visualizzazioni di pagine, visualizzazioni di domande di ricerca). Nell'ambito della versione base, viene fornito un quantitativo limitato di statistiche di utilizzo e opzioni di filtro/assortimento.

1.3 Oltre alla versione base, i Servizi della **versione premium** includono i seguenti componenti a pagamento:

(a) Raccolta e conservazione delle informazioni del Cliente

Come sopra all'articolo 1.2(a).

(b) Pubblicazione su piattaforme online ("Publishing")

Con la versione premium, la pubblicazione avviene ove richiesto su tutte le piattaforme online collegate ai Servizi. Inoltre, è possibile gestire diverse filiali/sedi attraverso i Servizi come stabilito dalle condizioni delle piattaforme online. È inoltre possibile ricercare ed eliminare i contenuti duplicati presso i Fornitori Terzi. Viene svolto un controllo regolare delle voci presso i Fornitori Terzi per le modifiche errate da parte di terzi.

(c) Assunzione dei diritti di gestione ("Claiming")

Come sopra all'articolo 1.2(c).

(d) Reputationsmanagement

Nella versione premium, il numero di risposte e notifiche è illimitato. Sono disponibili anche tutte le opzioni di filtraggio e assortimento.

(e) Statistiche e analisi

Nella versione premium è a disposizione del Cliente l'intera gamma di statistiche di utilizzo e le opzioni di filtro/assortimento.

(f) Content Publishing

Inclusa nella versione premium, al Cliente viene data la possibilità, se prevista dal Fornitore Terzo, di comporre messaggi per la pubblicazione presso Fornitori Terzi e di inviarli per la pubblicazione (ad esempio offerte speciali, notizie, eventi).

CAPITOLO F CAPITOLO F BONUS DISH (OPERATIVO)

DISH Bonus è stato messo in funzione.

CAPITOLO G DISH GUEST

1 OGGETTO DEI SERVIZI

1.1 I Servizi includono quanto segue:

- (a) DISH fornisce al Cliente una soluzione online per registrare il numero effettivo di ospiti presenti nel suo ristorante. In alternativa ad una soluzione cartacea, ciò facilita al Cliente la registrazione degli ospiti nell'ambito dei requisiti applicabili richiesti dalla legge per la raccolta dei dati di contatto al fine di combattere la pandemia da COVID 19.
- (b) Il Cliente può generare un codice QR tramite il servizio, che può presentare e mettere a disposizione dei suoi clienti. I Clienti possono accedere al sito web per la raccolta dei dati di contatto del Ristorante tramite il codice QR o l'URL associato. Il servizio prevede un check-in e un check-out, nonché una funzione di time-out. Dopo due ore, nel servizio ha luogo un check-out automatico degli ospiti.
- (c) Il Cliente, se lo desidera, può anche presentare il proprio menu attuale sul sito web dei dettagli di contatto, purché sia disponibile online.

1.2 DISH si obbliga a fornire una disponibilità media annuale della soluzione online pari al 98,5%. I necessari tempi di manutenzione o le modifiche al servizio di cui DISH informa il Cliente in anticipo non potranno essere ritenuti una mancanza di disponibilità.

1.3 Le disposizioni sulla raccolta dei dati di contatto ai fini di combattere la diffusione della pandemia da COVID 19 non sono uniformi - spesso anche all'interno di uno stesso paese - e possono essere cambiate con tempistiche molto rapide dai rispettivi legislatori o dalle pubbliche autorità, nonché, in casi specifici, possono contenere deroghe per particolari tipi di esercizi di ristorazione. Il Cliente, durante l'impostazione di DISH Guest, può selezionare il paese od il territorio pertinente per il suo ristorante.

1.4 DISH Guest è disponibile solo per esercenti gastronomici nei paesi o territori che possono essere selezionati durante la configurazione.

CAPITOLO H DISH ORDER2POS

1 AMBITO DEI SERVIZI

1.1 I servizi comprendono le seguenti componenti:

- (a) DISH fornisce al Cliente una soluzione completa di ricezione degli ordini online ("Order2POS") via Internet direttamente nel sistema POS DISH del Cliente.
- (b) Il componente principale di Order2POS è il "Order2POS Webshop". Dal Webshop Order2POS, i clienti finali ("Ospiti") possono ordinare ciò che il Cliente offre. Il Cliente è il fornitore responsabile di questo servizio nei confronti degli Ospiti.
- (c) Il Cliente deve disporre di un proprio sistema POS DISH o essere disposto ad acquistarne uno per utilizzare la soluzione Order2POS.
- (d) Il Cliente può configurare il proprio Webshop Order2POS in modo da poterlo collegare al proprio sito web, al sito web DISH o a siti web di terzi direttamente al sistema POS DISH del Cliente per ricevere gli ordini degli Ospiti.
- (e) Una volta che l'Ospite effettua un ordine, come caratteristica di Order2POS, l'ordine verrà accettato automaticamente nel DISH POS e la ricevuta dell'ordine verrà stampata dopo che l'Ospite avrà effettuato l'ordine sul Webshop. Il Cliente si riserva il diritto di mettere in pausa gli ordini in arrivo dal proprio dispositivo DISH POS, se necessario.
- (f) Dopo che l'Ospite ha effettuato un ordine, DISH invia all'Ospite un'e-mail di conferma generata automaticamente. La completezza e l'accuratezza dell'e-mail di conferma dipendono dalle informazioni fornite dal Cliente. Pertanto, DISH non è responsabile del contenuto dell'e-mail di conferma.
- (g) Il Cliente può modificare il contenuto del proprio Order2POS Webshop, in conformità alla Parte I, Sezione 8.

1.2 DISH deve garantire una disponibilità media della soluzione online del 98,50% all'anno. I tempi di manutenzione necessari o i cambiamenti di release comunicati da DISH al Cliente in anticipo non saranno considerati una mancanza di disponibilità. DISH e i fornitori di servizi terzi si impegneranno al massimo per garantire la migliore disponibilità possibile della piattaforma DISH e per risolvere eventuali interruzioni nel più breve tempo possibile. A scanso di equivoci, DISH non dichiara, garantisce o assicura che l'accesso o l'uso di DISH da parte del Cliente sarà ininterrotto o privo di errori. Inoltre, DISH può essere soggetta a limitazioni, ritardi e altri problemi caratteristici dell'uso di Internet e delle comunicazioni elettroniche e DISH non è responsabile di eventuali ritardi, guasti o altri danni, responsabilità o perdite derivanti da tali problemi.

1.3 Al fine di aumentare la propria portata, DISH può anche commercializzare le offerte alimentari del Cliente sulle proprie piattaforme di intermediazione online o su piattaforme di terzi. Si applicano la Clausola 5 della Parte 1 e le altre norme sui Servizi di intermediazione online di cui alla Parte 1.

1.4 Il Cliente può memorizzare i dati degli Ospiti in un database del Cliente. Si applica la Parte II, Capitolo B.

1.5 Il Cliente può rinunciare all'utilizzo di Order2POS fornendo una comunicazione scritta 1 (uno) mese prima della cessazione, ai sensi della Parte 1, Sezione 15.

2 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 2.1 Il Cliente dovrà rispettare tutti i requisiti legali locali relativi all'etichettatura dei prezzi, alle informazioni sugli allergeni, ai requisiti igienici, alla preparazione degli alimenti, alla salute e alla sicurezza sul lavoro, ai diritti dei lavoratori, agli additivi, all'imballaggio, alle leggi sulla protezione dei minorenni, ai requisiti per la somministrazione o la consegna degli alimenti e alle leggi sulla protezione dei consumatori. Il Cliente dovrà garantire che la conformità a tali requisiti menzionati nella presente clausola sia riflessa nel proprio Webshop.
- 2.2 Nel caso in cui il Cliente utilizzi ingredienti e additivi di pasti e bevande che potrebbero causare allergie e intolleranze, il Cliente dovrà inserire tali informazioni nel Webshop.
- 2.3 Se i Servizi contengono già dei testi, questi sono solo dei suggerimenti di formulazione e non costituiscono in alcun caso una consulenza legale o simile. È responsabilità del Cliente far controllare tali testi da un avvocato, se necessario, e farli adattare al proprio caso specifico.
- 2.4 In qualità di gestore del Webshop, il Cliente è tenuto a garantire che le note legali e la politica sulla privacy siano conformi alla legge e aggiornate.

CAPITOLO I DISH ORDER AGGREGATOR

1 Ambito dei servizi

1.1 I servizi comprendono i seguenti componenti:

- (a) DISH fornisce al Cliente un componente aggiuntivo completo per l'aggregazione degli ordini online ("Order Aggregator") tra il sistema POS DISH del Cliente e le varie piattaforme di terzi del Cliente via Internet per consentire ai Clienti di ricevere ordini online dalle piattaforme.
- (b) Il Cliente deve disporre di un proprio sistema DISH POS o essere disposto ad acquistarne uno per utilizzare la soluzione Order Aggregator.
- (c) Il Cliente riconosce che per la soluzione Order Aggregator, DISH utilizza un fornitore di servizi di terze parti come integratore. Per il componente aggiuntivo Order Aggregator, il Cliente accetta le Condizioni d'uso e l'Informativa sulla privacy del fornitore di servizi terzo in aggiunta alle Condizioni d'uso e all'Informativa sulla privacy di DISH. Il Cliente riconosce che la connettività e la disponibilità dei servizi di integrazione dipendono dal fornitore di servizi terzo e DISH non è responsabile di eventuali interruzioni o errori.
- (d) Il Cliente riconosce che la connettività e la disponibilità delle piattaforme di terzi del Cliente possono influenzare la disponibilità di DISH. Ciò non costituisce una mancanza di disponibilità e DISH non è responsabile delle prestazioni di terzi.

1.2 DISH deve garantire una disponibilità media della soluzione online del 98,50% all'anno. I tempi di manutenzione necessari o i cambiamenti di release notificati da DISH al Cliente in anticipo non saranno considerati una mancanza di disponibilità. DISH e i fornitori di servizi terzi si impegneranno al massimo per garantire la migliore disponibilità possibile della piattaforma DISH e per risolvere eventuali interruzioni il più rapidamente possibile. A scanso di equivoci, DISH non dichiara, garantisce o assicura che l'accesso o l'uso di DISH da parte del Cliente sarà ininterrotto o privo di errori. Inoltre, DISH può essere soggetta a limitazioni, ritardi e altri problemi caratteristici dell'uso di Internet e delle comunicazioni elettroniche e DISH non è responsabile di eventuali ritardi, guasti o altri danni, responsabilità o perdite derivanti da tali problemi.

1.3 Il Cliente deve essere consapevole che la disponibilità dei Servizi da parte di terzi può influire sulla disponibilità media di DISH. Ciò non sarà considerato come mancanza di disponibilità.

1.4 Nel caso di Servizi forniti da DISH che comportano una connessione a Servizi di terzi, DISH dipende dai terzi interessati per la fornitura dei Servizi. Il Cliente deve essere consapevole del fatto che terzi possono modificare le loro condizioni di utilizzo o le connessioni tecniche senza l'intervento di DISH, in modo che l'ulteriore fornitura dei Servizi di DISH sia possibile solo in misura limitata o non sia più possibile. Ciò non costituisce una violazione del contratto da parte di DISH.

1.5 Al fine di aumentare la propria portata, DISH può anche commercializzare le offerte alimentari del Cliente sulle proprie piattaforme di intermediazione online o su piattaforme di terzi. Si applicano la clausola 5 della Parte 1 e gli altri regolamenti sui Servizi di intermediazione online della Parte 1.

1.6 Il Cliente può memorizzare i dati degli Ospiti in un database del Cliente. Si applica la Parte II Capitolo B.

- 1.7 Il Cliente accetta l'obbligo di pagamento che consiste nel canone di integrazione una tantum e nel canone mensile per l'Order Aggregator. Si applica la Parte I Capitolo 6. Ai sensi della Sezione I Capitolo 15.3, la violazione dell'obbligo di pagamento per due (2) mesi consecutivi può comportare la risoluzione del Contratto d'uso o dei Singoli Contratti del Cliente.
- 1.8 Il Cliente può rinunciare all'utilizzo dell'Order Aggregator fornendo una comunicazione scritta 1 (un) mese prima della risoluzione, in conformità con la Parte I Capitolo 15.

2 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 2.1 Il Cliente dovrà rispettare tutti i requisiti legali locali relativi all'etichettatura dei prezzi, alle informazioni sugli allergeni, ai requisiti igienici, alla preparazione degli alimenti, alla salute e alla sicurezza sul lavoro, ai diritti dei lavoratori, agli additivi, all'imballaggio, alle leggi sulla protezione dei minorenni, ai requisiti per la somministrazione o la consegna degli alimenti e alle leggi sulla protezione dei consumatori. Il Cliente dovrà garantire che la conformità a tali requisiti menzionati nella presente clausola si rifletta nelle piattaforme di terzi del Cliente.
- 2.2 Nel caso in cui il Cliente utilizzi ingredienti e additivi di pasti e bevande che potrebbero causare allergie e intolleranze, il Cliente dovrà aggiungere tali informazioni sulle piattaforme di terzi del Cliente.
- 2.3 Nel caso in cui i Servizi contengano già dei testi, questi sono solo dei suggerimenti per la formulazione e non costituiscono in alcun caso una consulenza legale o simile. È responsabilità del Cliente far controllare tali testi da un avvocato, se necessario, e farli adattare al proprio caso specifico.
- 2.4 La responsabilità della presenza del Cliente su piattaforme di terzi è esclusivamente del Cliente. Pertanto, il Cliente dovrà assicurarsi che le note legali e l'informativa sulla privacy della presenza del Cliente su piattaforme terze siano conformi alla legge e aggiornate.

CAPITOLO J DISH DINE

1 AMBITO DEI SERVIZI

- 1.1 DISH mette a disposizione del Cliente un portale aggregato tra il Webshop del Cliente per l'ordinazione di pasti e/o la prenotazione online via Internet. Il fornitore responsabile di questo servizio nei confronti del cliente finale (che ordina il pasto o effettua la prenotazione) è il Cliente.
- 1.2 Il portale di aggregazione di DISH si applicano la clausola 5 della Parte I e le altre norme sui Servizi di Intermediazione Online della Parte I.
- 1.3 DISH deve una disponibilità media della soluzione online del 98,5% all'anno. I tempi di manutenzione necessari o i cambiamenti di release comunicati da DISH al Cliente in anticipo non saranno considerati una mancanza di disponibilità.
- 1.4 Il Cliente può memorizzare i dati dei clienti finali in un database del Cliente. Si applica la Parte II Capitolo B.
- 1.5 Il Cliente può utilizzare la funzione di pagamento online per accettare pagamenti. Si applica la Parte II Capitolo C.

2 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 2.1 Il Cliente è tenuto a rispettare tutte le disposizioni di legge locali relative all'etichettatura dei prezzi, alle informazioni sugli allergeni, ai requisiti igienici, alla preparazione degli alimenti, alla salute e alla sicurezza sul lavoro, ai diritti dei lavoratori, agli additivi, all'imballaggio, alle leggi sulla tutela dei minorenni, ai requisiti per la somministrazione o la consegna degli alimenti e alle leggi sulla tutela dei consumatori.
- 2.2 Nel caso in cui i Servizi contengano già dei testi, questi sono solo suggerimenti per la formulazione e non costituiscono in alcun caso una consulenza legale o simile. È responsabilità del Cliente far controllare tali testi da un avvocato, se necessario, e adattarli al proprio caso specifico.

PARTE IV CONDIZIONI SPECIALI PER ALTRI SERVIZI

CAPITOLO A DISH POS

1 CONDIZIONI:

L'utilizzo del DISH POS richiede l'acquisto o il noleggio di un dispositivo DISH POS o l'installazione dell'app POS su un dispositivo compatibile.

2 OGGETTO DEI SERVIZI

2.1 I Servizi includono quanto segue:

(a) DISH concede al cliente l'accesso via Internet al software che consente al cliente di connettersi e gestire i propri sistemi POS (Dispositivi POS DISH e Dispositivi propri con l'app DISH POS).

(b) Il software consente di collegare vari servizi e piattaforme di terze parti attraverso i quali il cliente può trattare ulteriormente i dati raccolti dai sistemi POS DISH.

2.2 Se concordati, i Servizi comprendono anche i seguenti componenti opzionali:

(a) Ordini DISH POS tramite QR

DISH offre al Cliente una soluzione online per acquisire i menu attuali di bevande e cibi del proprio ristorante.

Il Cliente può generare un codice QR tramite il servizio, che può presentare e mettere a disposizione dei suoi clienti. I clienti finali possono richiamare il codice QR o l'URL associato e selezionare i prodotti disponibili del Cliente. L'ordine del cliente finale viene visualizzato sul dispositivo del Cliente.

(b) DISH POS Payment

Come estensione del QR "ordering" del DISH POS, il Cliente può utilizzare il DISH POS Payment. Se l'ordine del cliente finale è stato effettuato tramite il suddetto sistema di QR-ordering, il metodo di pagamento può essere selezionato tramite il QR-code.

Per l'elaborazione del pagamento trovano applicazione le disposizioni di cui alla parte II, capitolo C.

2.3 DISH si obbliga a fornire una disponibilità media annuale della soluzione online pari al 98,5%. I necessari tempi di manutenzione o le modifiche al servizio di cui DISH informa il Cliente in anticipo non potranno essere ritenuti una mancanza di disponibilità.

3 DOVERI E OBBLIGHI DEL CLIENTE

3.1 Il Cliente è responsabile della stipula di un contratto di utilizzo con un fornitore autorizzato di servizi corrispondenti per la tassazione prescritta del sistema POS.

3.2 Il Cliente rimarrà altrimenti responsabile, in quanto soggetto passivo, della conformità con la propria documentazione fiscale e con altri obblighi in relazione al funzionamento dei Dispositivi POS DISH.

CAPITOLO B SERVIZI DI MANUTENZIONE (SOFTWARE)

1 OGGETTO DEI SERVIZI

- 1.1 Il servizio di manutenzione del software comprende la fornitura di aggiornamenti del software entro il periodo concordato. Esso non comprende la fornitura di nuove versioni (upgrade) aventi ad oggetto servizi significativamente più ampi, se non diversamente concordato.
- 1.2 DISH farà inoltre del suo meglio per correggere gli errori segnalati dal Cliente e per apportare miglioramenti alle versioni successive del Software. DISH può anche fornire al Cliente soluzioni temporanee e procedure per evitare i problemi (workaround). Se non diversamente concordato, DISH non è tenuta a rispettare tempi di risposta specifici.

2 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 2.1 Il Cliente dovrà segnalare a DISH tutti gli errori del software che si verificano comprensivi di tutti i dettagli e rispondere a tutte le domande in misura ragionevole.
- 2.2 È responsabilità del Cliente partecipare alla manutenzione in misura ragionevole. In particolare, il Cliente dovrà scaricare e installare le nuove versioni fornite da DISH stessa e accettare che il software non sia utilizzabile durante l'installazione. Prima dell'installazione deve garantire un adeguato backup dei dati.
- 2.3 Nella misura in cui la manutenzione riguardi (anche) software non forniti da DISH, il Cliente dovrà fornire a DISH la necessaria documentazione tecnica del software, compreso il codice sorgente. Esso garantisce di essere autorizzato a fornire e concede a DISH il diritto di utilizzare nella misura necessaria per la manutenzione.

3 NUOVE VERSIONI PRINCIPALI

- 3.1 DISH deve la fornitura di una nuova versione principale (aggiornamenti) a condizione che il Cliente acquisti un aggiornamento a pagamento.
- 3.2 Il contratto di manutenzione per la vecchia versione principale si risolve automaticamente tre mesi dopo che la nuova versione principale venga resa disponibile, a meno che non sia stata concordata con il Cliente una durata maggiore o un periodo di preavviso per i servizi di manutenzione.

CAPITOLO C SERVIZI DI MANUTENZIONE (DISPOSITIVI)

1 OGGETTO DEI SERVIZI

- 1.1 Il servizio di manutenzione dei Dispositivi comprende l'eliminazione di difetti e altri guasti che si verificano al di fuori della garanzia. Ove si verificano difetti su un dispositivo durante il periodo concordato, DISH vi porrà rimedio mediante riparazione o sostituzione con un dispositivo di valore almeno equivalente presso il luogo concordato.
- 1.2 Se i lavori di manutenzione vengono eseguiti presso la sede del Cliente su un'isola, i tempi di attesa e di viaggio e i costi della traversata saranno addebitati separatamente.

2 ESCLUSIONI

- 2.1 Se non diversamente concordato, i servizi di manutenzione non includono la fornitura di un Dispositivo sostitutivo durante la riparazione o la sostituzione dello stesso.
- 2.2 I servizi di manutenzione non comprendono l'eliminazione dei difetti causati dall'uso improprio del Dispositivo, dalla distruzione e da altri eventi, quali come cadute, furti, fulmini, sovratensioni, danni da incendio o acqua o fuoco. In questi casi, DISH può offrire una riparazione o una sostituzione del dispositivo a pagamento.
- 2.3 La manutenzione non comprende i materiali soggetti a consumo come batterie, inchiostro o toner, cavi e accessori, se non diversamente concordato.

3 OBBLIGHI DEL CLIENTE

- 3.1 Il Cliente dovrà segnalare immediatamente a DISH eventuali difetti o malfunzionamenti e rispondere in modo ragionevole a qualsiasi domanda.
- 3.2 È responsabilità del Cliente collaborare in misura ragionevole alla diagnosi e all'eliminazione del guasto, ad esempio spegnendo o riavviando temporaneamente il Dispositivo. Egli dovrà garantire a DISH l'accesso ai Dispositivi durante il normale orario di lavoro. Dovrà garantire un adeguato backup dei dati prima di consegnare i Dispositivi a DISH per la riparazione o la sostituzione.
- 3.3 Il Cliente assisterà DISH nella manutenzione presso i propri locali mettendo a disposizione personale competente in grado di fornire informazioni sulle specificità dell'ambiente, nonché su altri Dispositivi e software utilizzati a scopo di test. Dovrà inoltre fornire qualsiasi materiale di prova necessario per la manutenzione, a meno che non faccia parte delle normali attrezzature di DISH.
- 3.4 Se il Dispositivo può essere spedito tramite pacco postale, è responsabilità del Cliente inviarla all'indirizzo fornito da DISH.
- 3.5 DISH ha il diritto, ma non l'obbligo, di effettuare la manutenzione preventiva. Il Cliente dovrà concedere a DISH l'accesso ai Dispositivi a tale scopo durante il normale orario di lavoro, previo accordo.

CAPITOLO D SERVIZI DI SUPPORTO (SUPPORTO)

1 OGGETTO DEI SERVIZI

- 1.1 Se in relazione ai servizi di manutenzione (capitoli B e C) sono stati concordati anche servizi di assistenza (Supporto) per gli utenti e/o gli amministratori del Software e/o dei Dispositivi, DISH fornirà tale assistenza per telefono, via e-mail o con qualsiasi altro mezzo di comunicazione elettronica.
- 1.2 Il Singolo Contratto può prevedere che solo un certo numero di persone con una determinata qualifica possa usufruire dei servizi di assistenza. Il Singolo Contratto può anche specificare le modalità di fornitura di specifici servizi di assistenza (ad esempio, tramite accesso da remoto).

2 FORNITURA DI SERVIZI DI SUPPORTO

- 2.1 DISH si impegna a elaborare tutte le richieste di assistenza in tempi ragionevoli. DISH si basa sulle informazioni fornite nella richiesta e non garantisce la completezza o la tempestività delle risposte o dell'assistenza fornita.
- 2.2 L'assistenza sarà fornita nei giorni lavorativi durante il consueto orario di lavoro di DISH.

3 SERVIZI DI SUPPORTO SPECIALI

- 3.1 Ulteriori accordi più dettagliati riguardanti la disponibilità di assistenza (telefonica), i tempi di risposta, l'elaborazione preferenziale o la fornitura di apparecchiature in prestito durante la riparazione o la sostituzione di un'apparecchiatura saranno specificati separatamente nel Singolo Contratto, ove previsto.

CAPITOLO E SERVIZI DI CONSULENZA

1 OGGETTO DEI SERVIZI

- 1.1 DISH può fornire Servizi di consulenza al Cliente, in particolare relativi a come impostare la Piattaforma DISH o i singoli Servizi per il miglior uso a lungo termine (come, ad esempio, quali funzioni supplementari possono essere usate) e come la Piattaforma DISH può interagire al meglio con le operazioni commerciali del Cliente.
- 1.2 I Servizi di consulenza possono anche includere l'indicazione di altri Servizi e soluzioni software che possono integrare la Piattaforma DISH.

2 FORNITURA DA PARTE DI SOCIETÀ PARTNER

- 2.1 Il Cliente accetta che i Servizi di consulenza possano essere forniti anche da società partner di DISH presso la sede legale del Cliente ("**Società Partner**"). Nella misura in cui i Servizi di consulenza sono forniti da una Società Partner, DISH si limita a fare da mediatore. DISH non garantisce al Cliente alcuna particolare qualità o disponibilità di detti Servizi di consulenza.

2.2 Il seguente elenco mostra quale società partner è competente per la sede del Cliente:

Austria	Belgio	Croazia	Repubblica Ceca
METRO Cash & Carry Österreich GmbH Metro Platz 1 2331 Vösendorf Austria	MAKRO Cash & Carry Belgium NV Nijverheidsstraat 70 2160 Wommelgem Belgio	METRO C&C Zagreb d.o.o. Jankomir 31 10090 Zagabria - Sused-grad Croazia	MAKRO Cash & Carry CR s.r.o. Jeremiášova 7/1249 15500 Praha 5 Repubblica Ceca
Francia	Germania	Ungheria	Italia
METRO France SAS 5 rue des Grands Prés 92024 Nanterre Cedex Francia	METRO Deutschland GmbH Metro-Straße 8 40235 Düsseldorf Germania	METRO Kereskedelmi Kft. Budapark, Keleti 3 2041 Budaörs Ungheria	METRO Italia S.p.A. XXV Aprile 23 20097 San Donato Milanese Italia
Paesi Bassi	Polonia	Portogallo	Romania
MAKRO Nederland B.V. De Flinesstraat 9 1114 AL Amsterdam-Duivendrecht Paesi Bassi	MAKRO Cash and Carry Polska S.A. Al. Krakowska 61 02-183 Warszawa Polonia	MAKRO Cash & Carry Portugal, S.A. Rua Quinta do Paizinho, 1 Portela de Carnaxide 2794-066 Carnaxide Portogallo	METRO Cash & Carry Romania srl 51 N Theodor Pallady Blvd Building C6, Frame A, Sector 3 Bucarest Romania
Slovacchia	Spagna	Turchia	Ucraina
METRO Cash & Carry Slovakia, s.r.o. Senecká cesta 1881 900 28 Ivanka Pri Dunaji Slovacchia	MAKRO España Paseo Imperial, 40 28005 Madrid Spagna	METRO Grosmarket Bakirköy Alisveris Hizmetleri Ticaret Sirketi Ltd. Sti. Kocman Caddesi 34540 Günesli-Bakirköy (Istanbul) Turchia	METRO C&C Ukraine Ltd. 43, Petra Grygorenka Street 02140 Kiev Ucraina

**PARTE V CONDIZIONI SPECIALI PER L'ACQUISTO, IL NOLEGGIO O VENDITA
CON RISERVA DI PROPRIETÀ**

CAPITOLO A ACQUISTO DI DISPOSITIVI, ALTRI BENI E PRODOTTI DIGITALI

1 DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 Al momento dell'acquisto di Beni o prodotti digitali, il Cliente acquisisce l'oggetto dell'acquisto dietro pagamento di un corrispettivo una tantum.
- 1.2 Se non espressamente concordato, i materiali soggetti a consumo come batterie, inchiostro o toner, cavi e accessori, nonché il software su supporti dati separati non fanno parte dell'oggetto dell'acquisto.
- 1.3 Le schede SIM non fanno parte dell'oggetto dell'acquisto e rimangono di proprietà di DISH o dell'operatore di rete. Si fa riferimento alla parte I, articolo 7.4.

2 RISERVA DI PROPRIETÀ

- 2.1 I Beni restano di nostra proprietà sino all'integrale pagamento del prezzo di acquisto.
- 2.2 In caso di rivendita dei Beni, l'acquirente cede sin d'ora i crediti risultanti nei confronti del terzo acquirente a DISH, che li accetta a titolo di garanzia. Lo stesso vale per altre rivendicazioni che prendono il posto dei Beni o che sorgono in altro modo rispetto ai Beni. DISH autorizza il Cliente a riscuotere a proprio nome i crediti ceduti al venditore a titolo di garanzia; DISH può revocare tale autorizzazione di riscossione solo in caso di realizzazione.

3 GARANZIA

- 3.1 La garanzia (limitazione dei reclami dovuti a difetti) è limitata a un anno dalla consegna dei nuovi Beni, altrimenti esclusa. Ciò non si applica se DISH ha occultato in modo fraudolento un difetto.
- 3.2 In deroga all'articolo 3.1, le richieste di risarcimento per danni dovuti a difetti saranno regolati esclusivamente dalle disposizioni di cui alla parte I, articolo 16.

CAPITOLO B NOLEGGIO DI DISPOSITIVI E ALTRI BENI

1 DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 In caso di noleggio, DISH fornisce al Cliente i Beni concordati, compresa la documentazione d'uso associata, per un utilizzo temporaneo.
- 1.2 Se non diversamente concordato, il canone di noleggio non comprende i materiali soggetti a consumo come batterie, inchiostro o toner, cavi e accessori, nonché il software su supporti dati separati.
- 1.3 Il periodo di noleggio inizia il giorno in cui l'oggetto del noleggio viene messo a disposizione del Cliente.

2 CONSEGNA E MESSA IN SERVIZIO

- 2.1 Se non diversamente concordato, il Cliente dovrà installare personalmente l'oggetto del noleggio e renderlo pronto per l'uso.
- 2.2 Nel caso in cui sia stata concordata l'installazione o la consegna dei Dispositivi presso i locali del Cliente, lo stato degli articoli noleggiati sarà controllato in presenza del Cliente e gli eventuali difetti saranno registrati in un rapporto di consegna che dovrà essere controfirmato dal Cliente. Le parti registreranno inoltre in questo protocollo di consegna se e quali difetti devono essere eliminati da DISH.

3 UTILIZZO

- 3.1 Il Cliente dovrà maneggiare i Beni con cura e proteggerla adeguatamente da eventuali danni o perdite. In caso di danni o perdite, il Cliente dovrà informare DISH senza ritardi ingiustificati.
- 3.2 Il Cliente può utilizzare i Beni esclusivamente per lo scopo previsto e nel luogo concordato per i propri scopi. Non può subaffittare i Beni o metterla a disposizione di terzi (i dipendenti del Cliente non sono considerati terzi).
- 3.3 Il Cliente non può modificare i Dispositivi a meno che DISH non abbia acconsentito alle modifiche per iscritto o che le modifiche siano aggiornamenti forniti da DISH. Se il Cliente apporta comunque delle modifiche, deve annullarle prima di restituire i Beni.
- 3.4 Il Cliente non può vendere o dare in pegno i Beni o depositarli a titolo di garanzia. In caso di sequestro da parte di terzi, il Cliente dovrà informare DISH senza indebito ritardo.

4 MANUTENZIONE

- 4.1 Il Cliente dovrà notificare immediatamente a DISH qualsiasi difetto che si verifichi in modo che DISH possa porvi rimedio. DISH può porre rimedio ai difetti riparando l'articolo a noleggio o sostituendolo con un Bene equivalente. Le richieste di risarcimento per danni dovuti a difetti saranno regolati esclusivamente dalle disposizioni di cui alla parte I, articolo 16.
- 4.2 DISH è autorizzata a eseguire interventi di manutenzione preventiva. Il Cliente dovrà concedere a DISH l'accesso ai Dispositivi a tale scopo durante il normale orario di lavoro, previo accordo.
- 4.3 Il Cliente non può provvedere personalmente alla manutenzione dei Beni o appaltarla a terzi.

5 ASSICURAZIONE; RISCHIO

- 5.1 Per un Periodo di Noleggio superiore a un anno, DISH assicurerà l'oggetto del noleggio contro incendio e furto a proprie spese. Se si verificano tali danni, DISH può addebitare al Cliente l'eccedenza di € 100,00, a meno che il Cliente non sia responsabile del danno.
- 5.2 In caso di danni o perdite di cui il Cliente è responsabile, DISH addebiterà al Cliente i costi di riparazione o il valore di sostituzione.

6 TERMINE DEL PERIODO DI NOLEGGIO; RESTITUZIONE

- 6.1 Il Cliente è tenuto a restituire l'oggetto del noleggio al termine del contratto di noleggio entro dieci (10) giorni nelle sue condizioni originali, salvo che eventuali difformità dalle condizioni originali siano dovute al normale utilizzo, a modifiche consentite o alla manutenzione da parte di DISH.
- 6.2 Se è stato concordato il ritiro, le condizioni degli articoli noleggiati saranno ispezionate in presenza del Cliente e gli eventuali difetti saranno registrati in un protocollo di consegna che dovrà essere controfirmato dal Cliente al momento della restituzione.
- 6.3 In caso contrario, il Cliente dovrà restituire gli articoli noleggiati a DISH; il Cliente sosterrà i costi di trasporto per la restituzione, salvo ove diversamente concordato.

CAPITOLO C VENDITA CON RISERVA DI PROPRIETÀ DI DISPOSITIVI E ALTRI BENI

1 DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 Nel caso di vendita con riserva di proprietà di Beni, il Cliente noleggia i beni per un periodo specificato nel Singolo Contratto ("**Periodo di Noleggio**"). Se il Cliente paga il canone per il noleggio dei Beni per l'intero Periodo di Noleggio, acquisisce, al termine di questo, l'oggetto del noleggio.

1.2 Gli articoli 1.2 e 1.3 del capitolo A e l'articolo 1.3 del capitolo B si applicano di conseguenza.

2 DISCIPLINA DURANTE IL PERIODO DI NOLEGGIO

2.1 Gli articoli 2.1 e da 3 a 5 del capitolo B, durante il Periodo di Noleggio, si applicano di conseguenza.

2.2 Se il Singolo Contratto per la vendita con riserva di proprietà o i servizi termina prima della fine del periodo di noleggio, il cliente deve restituire l'oggetto del noleggio. Il Capitolo B Ziffer * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT * MERGEFORMAT si applica di conseguenza.

3 ACQUISIZIONE AL TERMINE DEL PERIODO DI NOLEGGIO

3.1 La proprietà dei Beni passa al Cliente al momento del pagamento dell'ultima rata concordata. Il capitolo A, articolo 2.2, frasi da 2 a 4 si applicano di conseguenza.

3.2 Ai fini della garanzia, si applicano le disposizioni di cui al capitolo A, articolo 3.1, a condizione che il Periodo di Noleggio scaduto prima dell'acquisizione venga conteggiato nel periodo di garanzia.

PARTE VI CONTRATTO DI NOMINA DEL RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Per i Clienti che hanno sede legale o filiale in un paese dell'Unione Europea (UE) o in altro paese facente parte dell'accordo sullo Spazio Economico Europeo (SEE), trova applicazione il seguente capitolo A, che disciplina il contratto di nomina del responsabile del trattamento dei dati personali

Per i clienti che hanno sede legale o la filiale in un paese al di fuori dell'UE / SEE ("**Paese Terzo**"), si applica il Capitolo A anche se e nella misura in cui, con riferimento a tale Paese Terzo, una decisione di adeguatezza ai sensi dell'articolo 45 GDPR applicabile al Cliente. Nella misura in cui non esista una decisione di adeguatezza per il Paese Terzo o non è applicabile al Cliente, troverà invece applicazione il capitolo B.

CAPITOLO A CLIENTI NELL'UE O NELLO SEE E IN PAESI TERZI RELATIVAMENTE AI QUALI SUSSISTE UNA DECISIONE DI ADEGUATEZZA

SEZIONE I

Clausola 1 Scopo e ambito di applicazione

- a) Scopo delle presenti clausole contrattuali tipo (di seguito "Clausole") è garantire il rispetto dell'articolo 28, paragrafi 3 e 4, del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati)
- b) I titolari del trattamento e i responsabili del trattamento di cui all'allegato I hanno accettato le presenti Clausole al fine di garantire il rispetto dell'articolo 28, paragrafi 3 e 4, del regolamento (UE) 2016/679 e/o dell'articolo 29, paragrafi 3 e 4, del regolamento (UE) 2018/1725.
- c) Le presenti Clausole si applicano al trattamento dei dati personali specificato all'allegato II.
- d) Gli allegati da I a II costituiscono parte integrante delle Clausole.
- e) Le presenti Clausole lasciano impregiudicati gli obblighi cui è soggetto il titolare del trattamento a norma del regolamento (UE) 2016/679 e/o del regolamento (UE) 2018/1725.
- f) Le presenti Clausole non garantiscono, di per sé, il rispetto degli obblighi connessi ai trasferimenti internazionali conformemente al capo V del regolamento (UE) 2016/679 o del regolamento (UE) 2018/1725.

Clausola 2 Invariabilità delle Clausole

- a) Le parti si impegnano a non modificare le Clausole se non per aggiungere o aggiornare informazioni negli allegati.
- b) Ciò non impedisce alle parti di includere le clausole contrattuali tipo stabilite nelle presenti Clausole in un contratto più ampio o di aggiungere altre clausole o garanzie supplementari, purché queste non contraddicano, direttamente o indirettamente, le presenti clausole o ledano i diritti o le libertà fondamentali degli interessati.

Clausola 3 Interpretazione

- a) Ove le presenti Clausole utilizzano i termini definiti, rispettivamente, nel regolamento (UE) 2016/679 o nel regolamento (UE) 2018/1725, tali termini hanno lo stesso significato di cui al regolamento interessato.
- b) Le presenti Clausole vanno lette e interpretate alla luce delle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 o del regolamento (UE) 2018/1725, rispettivamente.
- c) Le presenti Clausole non devono essere interpretate in un senso che non sia conforme ai diritti e agli obblighi previsti dal regolamento (UE) 2016/679 / dal regolamento (UE) 2018/1725, o che pregiudichi i diritti o le libertà fondamentali degli interessati.

Clausola 4 Gerarchia

In caso di contraddizione tra le presenti Clausole e le disposizioni di accordi correlati, vigenti tra le parti al momento dell'accettazione delle presenti clausole, o conclusi successivamente, prevalgono le presenti Clausole.

Clausola 5 [non applicabile]

SEZIONE II OBBLIGHI DELLE PARTI

Clausola 6 Descrizione del trattamento

I dettagli dei trattamenti, in particolare le categorie di dati personali e le finalità del trattamento per le quali i dati personali sono trattati per conto del titolare del trattamento, sono specificati nell'allegato I..B.

Clausola 7 Obblighi delle parti

7.1 Istruzioni

- a) Il responsabile del trattamento tratta i dati personali soltanto su istruzione documentata del titolare del trattamento, salvo che lo richieda il diritto dell'Unione o nazionale cui è soggetto il responsabile del trattamento. In tal caso, il responsabile del trattamento informa il titolare del trattamento circa tale obbligo giuridico prima del trattamento, a meno che il diritto lo vieti per rilevanti motivi di interesse pubblico. Il titolare del trattamento può anche impartire istruzioni successive per tutta la durata del trattamento dei dati personali. Tali istruzioni sono sempre documentate.
- b) Il responsabile del trattamento informa immediatamente il titolare del trattamento qualora, a suo parere, le istruzioni del titolare del trattamento violino il regolamento (UE) 2016/679/ il regolamento (UE) 2018/1725 o le disposizioni applicabili, nazionali o dell'Unione, relative alla protezione dei dati.

7.2 Limitazione delle finalità

Il responsabile del trattamento tratterà i Dati personali solo per le finalità specifiche indicate nell'Allegato I..B, a meno che non riceva ulteriori istruzioni dal Titolare.

7.3 Durata del trattamento dei dati personali

Il responsabile del trattamento tratta i dati personali soltanto per la durata specificata nell'allegato I..B.

7.4 Sicurezza del trattamento

- a) Il responsabile del trattamento mette in atto almeno le misure tecniche e organizzative specificate nell'allegato II per garantire la sicurezza dei dati personali. Ciò include la protezione da ogni violazione di sicurezza che comporti accidentalmente o in modo illecito la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai dati ("**Violazione della protezione dei dati personali**"). Nel valutare l'adeguato livello di sicurezza, le parti tengono debitamente conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione, nonché della natura, dell'ambito di applicazione, del contesto e delle finalità del trattamento, come anche dei rischi per gli interessati.
- b) Il responsabile del trattamento concede l'accesso ai dati personali oggetto di trattamento ai membri del suo personale soltanto nella misura strettamente necessaria per l'attuazione, la gestione e il

controllo del contratto. Il responsabile del trattamento garantisce che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali ricevuti si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza.

7.5 Dati sensibili

Se il trattamento riguarda dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche o l'appartenenza sindacale, dati genetici o dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona, o dati relativi a condanne penali e a reati ("Dati Sensibili"), il responsabile del trattamento applica limitazioni specifiche e/o garanzie supplementari.

7.6 Documentazione e rispetto delle Clausole

- a) Le parti devono essere in grado di dimostrare il rispetto delle presenti Clausole.
- b) Il responsabile del trattamento risponde prontamente e adeguatamente alle richieste di informazioni del titolare del trattamento relative al trattamento dei dati conformemente alle presenti Clausole.
- c) Il responsabile del trattamento mette a disposizione del titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie a dimostrare il rispetto degli obblighi stabiliti nelle presenti clausole e che derivano direttamente dal regolamento (UE) 2016/679 e/o dal regolamento (UE) 2018/1725. Su richiesta del titolare del trattamento, il responsabile del trattamento consente e contribuisce alle attività di revisione delle attività di trattamento di cui alle presenti clausole, a intervalli ragionevoli o se vi sono indicazioni di inosservanza. Nel decidere in merito a un riesame o a un'attività di revisione, il titolare del trattamento può tenere conto delle pertinenti certificazioni in possesso del responsabile del trattamento.
- d) Il titolare del trattamento può scegliere di condurre l'attività di revisione autonomamente o incaricare un revisore indipendente. Le attività di revisione possono comprendere anche ispezioni nei locali o nelle strutture fisiche del responsabile del trattamento e, se del caso, sono effettuate con un preavviso ragionevole.
- e) Su richiesta, le parti mettono a disposizione della o delle autorità di controllo competenti le informazioni di cui alla presente clausola, compresi i risultati di eventuali attività di revisione.

7.7 Incarico a sub-responsabili del trattamento

- a) Il responsabile del trattamento ha l'autorizzazione generale del titolare del trattamento per ricorrere a sub-responsabili del trattamento sulla base di un elenco concordato. Il responsabile del trattamento informa specificamente per iscritto il titolare del trattamento di eventuali modifiche previste di tale elenco riguardanti l'aggiunta o la sostituzione di sub-responsabili del trattamento con un anticipo di almeno [SPECIFICARE IL PERIODO], dando così al titolare del trattamento tempo sufficiente per poter opporsi a tali modifiche prima del ricorso al o ai sub-responsabili del trattamento in questione. Il responsabile del trattamento fornisce al titolare del trattamento le informazioni necessarie per consentirgli di esercitare il diritto di opposizione.
- b) Qualora il responsabile del trattamento incarichi un sub-responsabile del trattamento per l'esecuzione di specifiche attività di trattamento (per conto del titolare del trattamento) stipuli un contratto che impone al sub-responsabile del trattamento, nella sostanza, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati imposti al responsabile del trattamento conformemente alle presenti Clausole. Il responsabile del trattamento si assicura che il sub-responsabile del trattamento rispetti gli obblighi

cui il responsabile del trattamento è soggetto a norma delle presenti Clausole e del regolamento (UE) 2016/679 e/o del regolamento (UE) 2018/1725.

- c) Su richiesta del titolare del trattamento, il responsabile del trattamento gli fornisce copia del contratto stipulato con il sub-responsabile del trattamento e di ogni successiva modifica. Nella misura necessaria a proteggere segreti aziendali o altre informazioni riservate, compresi i dati personali, il responsabile del trattamento può espungere informazioni dal contratto prima di trasmetterne una copia.
- d) Il responsabile del trattamento rimane pienamente responsabile nei confronti del titolare del trattamento dell'adempimento degli obblighi del sub-responsabile del trattamento derivanti dal contratto che questi ha stipulato con il responsabile del trattamento. Il responsabile del trattamento notifica al titolare del trattamento qualunque inadempimento, da parte del sub-responsabile del trattamento, degli obblighi contrattuali.
- e) Il responsabile del trattamento concorda con il sub-responsabile del trattamento una clausola del terzo beneficiario secondo la quale, qualora il responsabile del trattamento sia scomparso di fatto, abbia giuridicamente cessato di esistere o sia divenuto insolvente, il titolare del trattamento ha diritto di risolvere il contratto con il sub-responsabile del trattamento e di imporre a quest'ultimo di cancellare o restituire i dati personali.

7.8 Trasferimenti verso paesi terzi

Qualunque trasferimento di dati verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale da parte del responsabile del trattamento è effettuato soltanto su istruzione documentata del titolare del trattamento o per adempiere a un requisito specifico a norma del diritto dell'Unione o degli Stati membri cui è soggetto il responsabile del trattamento, e nel rispetto del capo V del regolamento (UE) 2016/679 o del regolamento (UE) 2018/1725.

Il titolare del trattamento conviene che, qualora il responsabile del trattamento ricorra a un sub-responsabile del trattamento conformemente alla clausola 7.7 per l'esecuzione di specifiche attività di trattamento (per conto del titolare del trattamento) e tali attività di trattamento comportino il trasferimento di dati personali ai sensi del capo V del regolamento (UE) 2016/679, il responsabile del trattamento e il sub-responsabile del trattamento possono garantire il rispetto del capo V del regolamento (UE) 2016/679 utilizzando le clausole contrattuali tipo adottate dalla Commissione conformemente all'articolo 46, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2016/679, purché le condizioni per l'uso di tali clausole contrattuali tipo siano soddisfatte.

Clausola 8 Assistenza al titolare del trattamento

- a) Il responsabile del trattamento notifica prontamente al titolare del trattamento qualunque richiesta ricevuta dall'interessato. Non risponde egli stesso alla richiesta, a meno che sia stato autorizzato in tal senso dal titolare del trattamento.
- b) Il responsabile del trattamento assiste il titolare del trattamento nell'adempimento degli obblighi di rispondere alle richieste degli interessati per l'esercizio dei loro diritti, tenuto conto della natura del trattamento. Nell'adempire agli obblighi di cui alle lettere a) e b), il responsabile del trattamento si attiene alle istruzioni del titolare del trattamento.
- c) Oltre all'obbligo di assistere il titolare del trattamento in conformità della Clausola 8, lettera b), il responsabile del trattamento assiste il titolare del trattamento anche nel garantire il rispetto dei seguenti obblighi, tenuto conto della natura del trattamento dei dati e delle informazioni a disposizione del responsabile del trattamento:

- i) l'obbligo di effettuare una valutazione dell'impatto dei trattamenti previsti sulla protezione dei dati personali ("**Valutazione d'impatto sulla protezione dei dati**") qualora un tipo di trattamento possa presentare un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche;
 - ii) l'obbligo, prima di procedere al trattamento, di consultare la o le autorità di controllo competenti qualora la valutazione d'impatto sulla protezione dei dati indichi che il trattamento presenterebbe un rischio elevato in assenza di misure adottate dal titolare del trattamento per attenuare il rischio;
 - iii) l'obbligo di garantire che i dati personali siano esatti e aggiornati, informando senza indugio il titolare del trattamento qualora il responsabile del trattamento venga a conoscenza del fatto che i dati personali che sta trattando sono inesatti o obsoleti;
 - iv) gli obblighi di cui all'articolo 32 del regolamento (UE) 2016/679.
- d) Le parti stabiliscono nell'allegato II le misure tecniche e organizzative adeguate con cui il responsabile del trattamento è tenuto ad assistere il titolare del trattamento nell'applicazione della presente clausola, nonché l'ambito di applicazione e la portata dell'assistenza richiesta.

Clausola 9 Notifica di una Violazione dei Dati Personali

In caso di Violazione dei Dati Personali, il responsabile del trattamento coopera con il titolare del trattamento e lo assiste nell'adempimento degli obblighi che incombono a quest'ultimo a norma degli articoli 33 e 34 del regolamento (UE) 2016/679 o degli articoli 34 e 35 del regolamento (UE) 2018/1725, ove applicabile, tenuto conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione del responsabile del trattamento.

9.1 Violazione riguardante dati trattati dal titolare del trattamento

In caso di una violazione dei dati personali trattati dal titolare del trattamento, il responsabile del trattamento assiste il titolare del trattamento:

- a) nel notificare la Violazione dei Dati Personali alla o alle autorità di controllo competenti, senza ingiustificato ritardo dopo che il titolare del trattamento ne è venuto a conoscenza, se del caso (a meno che sia improbabile che la Violazione dei Dati Personali presenti un rischio per i diritti e le libertà delle persone fisiche);
- b) nell'ottenere le seguenti informazioni che, in conformità dell'articolo 33, paragrafo 3, del regolamento (UE) 2016/679, devono essere indicate nella notifica del titolare del trattamento e includere almeno:
 - i) la natura dei dati personali compresi, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati in questione nonché le categorie e il numero approssimativo di registrazioni dei dati personali in questione;
 - ii) le probabili conseguenze della Violazione dei Dati Personali;
 - iii) le misure adottate o di cui si propone l'adozione da parte del titolare del trattamento per porre rimedio alla Violazione dei Dati Personali, se del caso anche per attenuarne i possibili effetti negativi.

Qualora, e nella misura in cui, non sia possibile fornire tutte le informazioni contemporaneamente, la notifica iniziale contiene le informazioni disponibili in quel momento, e le altre informazioni sono fornite successivamente, non appena disponibili, senza ingiustificato ritardo.

- c) nell'adempire, in conformità dell'articolo 34 del regolamento (UE) 2016/679/, all'obbligo di comunicare senza ingiustificato ritardo la violazione dei dati personali all'interessato, qualora la Violazione dei Dati Personali sia suscettibile di presentare un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche.

9.2 Violazione riguardante dati trattati dal responsabile del trattamento

In caso di una Violazione dei Dati Personali trattati dal responsabile del trattamento, quest'ultimo ne dà notifica al titolare del trattamento senza ingiustificato ritardo dopo esserne venuto a conoscenza. La notifica ha quale contenuto minimo:

- a) una descrizione della natura della violazione (compresi, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati e di registrazioni dei dati in questione);
- b) i recapiti di un punto di contatto presso il quale possono essere ottenute maggiori informazioni sulla Violazione dei Dati Personali;
- c) le probabili conseguenze della Violazione dei Dati Personali e le misure adottate o di cui si propone l'adozione per porre rimedio alla violazione, anche per attenuarne i possibili effetti negativi.

Qualora, e nella misura in cui, non sia possibile fornire tutte le informazioni contemporaneamente, la notifica iniziale contiene le informazioni disponibili in quel momento, e le altre informazioni sono fornite successivamente, non appena disponibili, senza ingiustificato ritardo.

Le parti stabiliscono nell'allegato I tutti gli altri elementi che il responsabile del trattamento è tenuto a fornire quando assiste il titolare del trattamento nell'adempimento degli obblighi che incombono al titolare del trattamento a norma degli articoli 33 e 34 del regolamento (UE) 2016/679.

SEZIONE III DISPOSIZIONI FINALI

Clausola 10 Inosservanza delle Clausole e risoluzione

- a) Fatte salve le disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 e/o del regolamento (UE) 2018/1725, qualora il responsabile del trattamento violi gli obblighi che gli incombono a norma delle presenti clausole, il titolare del trattamento può dare istruzione al responsabile del trattamento di sospendere il trattamento dei dati personali fino a quando quest'ultimo non rispetti le presenti Clausole o non sia risolto il contratto. Il responsabile del trattamento informa prontamente il titolare del trattamento qualora, per qualunque motivo, non sia in grado di rispettare le presenti Clausole.
- b) Il titolare del trattamento ha diritto di risolvere il contratto per quanto riguarda il trattamento dei dati personali conformemente alle presenti Clausole qualora:
- i) il trattamento dei dati personali da parte del responsabile del trattamento sia stato sospeso dal titolare del trattamento in conformità della lettera a) e il rispetto delle presenti Clausole non sia ripristinato entro un termine ragionevole e in ogni caso entro un mese dalla sospensione;
 - ii) il responsabile del trattamento violi in modo sostanziale o persistente le presenti Clausole o gli obblighi che gli incombono a norma del regolamento (UE) 2016/679 e/o del regolamento (UE) 2018/1725;
 - iii) il responsabile del trattamento non rispetti una decisione vincolante di un organo giurisdizionale competente o della o delle autorità di controllo competenti per quanto riguarda i suoi obblighi in conformità delle presenti clausole o del regolamento (UE) 2016/679 e/o del regolamento (UE) 2018/1725.
- c) Il responsabile del trattamento ha diritto di risolvere il contratto per quanto riguarda il trattamento dei dati personali a norma delle presenti clausole qualora, dopo aver informato il titolare del trattamento che le sue istruzioni violano i requisiti giuridici applicabili in conformità della clausola 7.1, lettera b), il titolare del trattamento insista sul rispetto delle istruzioni.
- d) Dopo la risoluzione del contratto il responsabile del trattamento, a scelta del titolare del trattamento, cancella tutti i dati personali trattati per conto del titolare del trattamento e prova a quest'ultimo di averlo fatto, oppure restituisce al titolare del trattamento tutti i dati personali e cancella le copie esistenti, a meno che il diritto dell'Unione Europea o dello Stato membro non richieda la conservazione dei dati personali. Finché i dati non sono cancellati o restituiti, il responsabile del trattamento continua ad assicurare il rispetto delle presenti Clausole.

CAPITOLO B CLAUSOLE CONTRATTUALI STANDARD PER CLIENTI DI PAESI TERZI RISPETTO AI QUALI NON SUSSISTE UNA DECISIONE DI ADEGUATEZZA

SEZIONE I

Clausola 1 Scopo e ambito di applicazione

- a) Scopo delle presenti Clausole contrattuali standard è garantire il rispetto dei requisiti del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati) (1) in caso di trasferimento di dati personali verso un paese terzo.
- b) Le parti:
- i) la o le persone fisiche o giuridiche, la o le autorità pubbliche, lo o gli organismi o altri organi (di seguito la o le "entità") che trasferiscono i dati personali, elencate nell'allegato I.A. (di seguito "Esportatore"), e
 - ii) la o le struttura/e di un paese terzo che ricevono i dati personali dall'esportatore, direttamente o indirettamente tramite un'altra entità anch'essa parte delle presenti clausole, elencate nell'allegato I.A. (di seguito "Importatore")
- hanno accettato le presenti clausole contrattuali tipo (di seguito "Clausole").
- c) Le presenti Clausole si applicano al trasferimento di dati personali specificato all'allegato I.B.
- d) L'appendice delle presenti Clausole contenente gli allegati ivi menzionati costituisce parte integrante delle presenti Clausole.

Clausola 2 Effetto e invariabilità delle Clausole

- a) Le presenti Clausole stabiliscono garanzie adeguate, compresi diritti azionabili degli interessati e mezzi di ricorso effettivi, in conformità dell'articolo 46, paragrafo 1, e dell'articolo 46, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (UE) 2016/679 e, per quanto riguarda i trasferimenti di dati da titolari del trattamento a responsabili del trattamento e/o da responsabili del trattamento a responsabili del trattamento, clausole contrattuali tipo in conformità dell'articolo 28, paragrafo 7, del regolamento (UE) 2016/679, purché non siano modificate, tranne per selezionare il modulo o i moduli appropriati o per aggiungere o aggiornare informazioni nell'appendice. Ciò non impedisce alle parti di includere le clausole contrattuali standard stabilite nelle presenti Clausole in un contratto più ampio e di aggiungere altre clausole o garanzie supplementari, purché queste non contraddicano, direttamente o indirettamente, le presenti Clausole o ledano i diritti o le libertà fondamentali degli interessati.
- b) Le presenti Clausole non pregiudicano gli obblighi cui è soggetto l'esportatore a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 3 Terzi beneficiari

- a) Gli interessati possono invocare e far valere le presenti Clausole, in qualità di terzi beneficiari, nei confronti dell'esportatore e/o dell'importatore, con le seguenti eccezioni:
- i) Clausola 1, Clausola 2, Clausola 3, Clausola 6, Clausola 7
 - ii) Clausola 8 - Clausola 8.1, lettera b), e Clausola 8.3, lettera b)
 - iii) [non applicabile]
 - iv) [non applicabile]
 - v) Clausola 13
 - vi) Clausola 15.1, lettere c), d) ed e)
 - vii) Clausola 16 lettera e
 - viii) Clausola 18 - Clausola 18
- b) La lettera a) lascia impregiudicati i diritti degli interessati a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 4 Interpretazione

- a) Ove le presenti clausole utilizzino termini che sono definiti nel regolamento (UE) 2016/679, tali termini hanno lo stesso significato di cui a detto regolamento.
- b) Le presenti Clausole vanno lette e interpretate alla luce delle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679.
- c) Le presenti Clausole non devono essere interpretate in un senso che non sia conforme ai diritti e agli obblighi previsti dal regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 5 Gerarchia

In caso di discrepanze tra le presenti Clausole e le disposizioni di accordi correlati, vigenti tra le parti al momento dell'accettazione delle presenti Clausole, o conclusi successivamente, prevalgono le presenti Clausole.

Clausola 6 Descrizione dei trasferimenti

I dettagli dei trasferimenti, in particolare le categorie di dati personali trasferiti e la/le finalità per la/le quali i dati sono trasferiti, sono specificati nell'allegato I.B.

Clausola 7 [non applicabile]

SEZIONE II OBBLIGHI DELLE PARTI

Clausola 8 Garanzie in materia di protezione dei dati

L'Esportatore garantisce di aver fatto quanto ragionevolmente possibile per stabilire che l'Importatore, grazie all'attuazione di misure tecniche e organizzative adeguate, è in grado di adempiere agli obblighi che gli incombono a norma delle presenti Clausole.

8.1 Istruzioni

- a) L'Esportatore tratta i dati personali soltanto su istruzione documentata dell'Importatore, che agisce in qualità di titolare del trattamento.
- b) L'Esportatore informa immediatamente l'Importatore qualora non sia in grado di seguire tali istruzioni, compreso qualora tali istruzioni violino il Regolamento (UE) 2016/679 o altra legislazione dell'Unione o degli Stati membri in materia di protezione dei dati.
- c) L'Importatore si astiene da qualunque azione che impedisca all'Esportatore di adempiere ai propri obblighi a norma del regolamento (UE) 2016/679, anche nel contesto di un sub-trattamento o per quanto riguarda la cooperazione con le autorità di controllo competenti.
- d) Al termine della prestazione dei servizi di trattamento l'Esportatore, a scelta dell'Importatore, cancella tutti i dati personali trattati per conto dell'importatore e certifica a quest'ultimo di averlo fatto, oppure restituisce all'importatore tutti i dati personali trattati per suo conto e cancella le copie esistenti.

8.2 Sicurezza del trattamento

- a) Le parti mettono in atto misure tecniche e organizzative adeguate a garantire la sicurezza dei dati, anche durante il trasferimento, e la protezione da ogni violazione di sicurezza che comporti accidentalmente o in modo illecito la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso a tali dati (di seguito "Violazione dei Dati Personali"). Nel valutare l'adeguato livello di sicurezza, tengono debitamente conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione, della natura dei dati personali (7), nonché della natura, dell'ambito di applicazione, del contesto e delle finalità del trattamento, come anche dei rischi derivanti dal trattamento per gli interessati e, in particolare, prendono in considerazione la possibilità di ricorrere alla cifratura o alla pseudonimizzazione, anche durante il trasferimento, qualora la finalità del trattamento possa essere conseguita in tal modo.
- b) L'Esportatore assiste l'Importatore nel garantire un'adeguata sicurezza dei dati conformemente alla lettera a). In caso di Violazione dei Dati Personali trattati dall'Esportatore a norma delle presenti Clausole, l'Esportatore informa l'Importatore senza ingiustificato ritardo dopo essere venuto a conoscenza della violazione e assiste l'Importatore nel porvi rimedio.
- c) L'Esportatore garantisce che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza.

8.3 Documentazione e rispetto delle Clausole

- a) Le parti devono essere in grado di dimostrare il rispetto delle presenti Clausole.
- b) L'Esportatore mette a disposizione dell'Importatore tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui alle presenti Clausole, e consente e contribuisce alle attività di revisione.

Clausola 9 [non applicabile]

Clausola 10 Diritti dell'interessato

Le parti dovrebbero prestarsi reciproca assistenza nel rispondere alle richieste di informazioni e alle richieste presentate dagli interessati a norma della legislazione locale applicabile all'Importatore o, per il trattamento dei dati da parte dell'Esportatore nell'UE, a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 11 Ricorso

- a) L'Importatore informa gli interessati, in forma trasparente e facilmente accessibile, mediante avviso individuale o sul suo sito web, di un punto di contatto autorizzato a trattare i reclami. Tratta prontamente qualunque reclamo ricevuto da un interessato.

Clausola 12 Responsabilità

- a) Ciascuna parte è responsabile nei confronti delle altre parti per i danni che essa ha causato loro violando le presenti Clausole.
- b) Ciascuna parte è responsabile nei confronti dell'interessato per i danni materiali o immateriali che essa gli ha causato violando i diritti del terzo beneficiario previsti dalle presenti Clausole, e l'interessato ha il diritto di ottenere il risarcimento. Ferma restando la responsabilità dell'Esportatore a norma del regolamento (UE) 2016/679.
- c) Qualora più di una parte sia responsabile per un danno causato all'interessato a seguito di una violazione delle presenti Clausole, tutte le parti responsabili lo saranno in solido e l'interessato ha il diritto di agire in giudizio contro una qualunque di loro.
- d) Le parti convengono che, se una di loro è ritenuta responsabile a norma della lettera c), essa ha il diritto di reclamare dalle altre parti la parte del risarcimento corrispondente alla loro parte di responsabilità per il danno.
- e) L'Importatore non può invocare il comportamento di un responsabile del trattamento o un sub-responsabile del trattamento per sottrarsi alla propria responsabilità.

Clausola 13 [non applicabile]

SEZIONE III LEGISLAZIONE E OBBLIGHI LOCALI IN CASO DI ACCESSO DA PARTE DI AUTORITÀ PUBBLICHE

Clausola 14 Legislazione e prassi locali che incidono sul rispetto delle Clausole

- a) Le parti garantiscono di non avere motivo di ritenere che la legislazione e le prassi del paese terzo di destinazione applicabili al trattamento dei dati personali da parte dell'Importatore, compresi eventuali requisiti di comunicazione dei dati personali o misure che autorizzano l'accesso da parte delle autorità pubbliche, impediscono all'Importatore di rispettare gli obblighi che gli incombono a norma delle presenti Clausole. Ciò si basa sul presupposto che la legislazione e le prassi che rispettano l'essenza dei diritti e delle libertà fondamentali e non vanno oltre quanto necessario e proporzionato in una società democratica per salvaguardare uno degli obiettivi di cui all'articolo 23, paragrafo 1, del Regolamento (UE) 2016/679 non sono in contraddizione con le presenti Clausole.
- b) Le parti dichiarano che, nel fornire la garanzia di cui alla lettera a), hanno tenuto debitamente conto dei seguenti elementi:
- i) le circostanze specifiche del trasferimento, tra cui la lunghezza della catena di trattamento, il numero di attori coinvolti e i canali di trasmissione utilizzati; i trasferimenti successivi previsti; il tipo di destinatario; la finalità del trattamento; le categorie e il formato dei dati personali trasferiti; il settore economico in cui ha luogo il trasferimento; il luogo di conservazione dei dati trasferiti;
 - ii) la legislazione e le prassi del paese terzo di destinazione — comprese quelle che impongono la comunicazione di dati alle autorità pubbliche o che le autorizzano ad accedere ai dati — pertinenti alla luce delle circostanze specifiche del trasferimento, nonché le limitazioni e le garanzie applicabili
 - iii) qualunque garanzia contrattuale, tecnica o organizzativa pertinente predisposta per integrare le garanzie di cui alle presenti clausole, comprese le misure applicate durante il trasferimento e il trattamento dei dati personali nel paese di destinazione.
- c) L'importatore garantisce che, nell'effettuare la valutazione di cui alla lettera b), ha fatto tutto il possibile per fornire all'esportatore le informazioni pertinenti e dichiara che continuerà a cooperare con l'esportatore per garantire il rispetto delle presenti Clausole.
- d) Le parti accettano di documentare la valutazione di cui alla lettera b) e di metterla a disposizione dell'autorità di controllo competente su richiesta.
- e) L'Importatore accetta di informare prontamente l'Esportatore se, dopo aver accettato le presenti Clausole e per la durata del contratto, ha motivo di ritenere di essere, o essere diventato, soggetto a una legislazione o prassi non conformi ai requisiti di cui alla lettera a), anche a seguito di una modifica della legislazione del paese terzo o di una misura (ad esempio una richiesta di comunicazione) che indichi un'applicazione pratica di tale legislazione che non è conforme ai requisiti di cui alla lettera a).
- f) A seguito di una notifica, come prevista dalla lettera e), o se ha altrimenti motivo di ritenere che l'importatore non sia più in grado di adempiere agli obblighi che gli incombono a norma delle presenti Clausole, l'Esportatore individua prontamente le misure adeguate (ad esempio, misure tecniche o organizzative per garantire la sicurezza e la riservatezza) che egli stesso e/o l'Importatore devono adottare per far fronte alla situazione. L'Esportatore sospende il trasferimento dei dati se ritiene che non possano essere assicurate garanzie adeguate a tale trasferimento, o su istruzione dell'autorità di controllo competente. In tal caso l'Esportatore ha diritto di risolvere il contratto con conseguente

interruzione del trattamento dei dati personali a norma delle presenti Clausole. Se le parti del contratto sono più di due, l'Esportatore può esercitare il diritto di risoluzione soltanto nei confronti della parte interessata, salvo quanto diversamente concordato dalle parti. In caso di risoluzione del contratto in conformità della presente Clausola, si applica la Clausola 16, lettere d) ed e).

Clausola 15 Obblighi dell'Importatore in caso di accesso da parte di autorità pubbliche

15.1 Notifica

- a) L'Importatore si impegna ad informare prontamente l'Esportatore e, ove possibile, l'interessato (con l'aiuto dell'Esportatore, ove necessario) se:
 - i) riceve una richiesta vincolante di un'autorità pubblica, comprese l'autorità giudiziaria, a norma della legislazione del paese di destinazione, di comunicare dati personali trasferiti in conformità delle presenti Clausole; tale notifica comprende informazioni sui dati personali richiesti, sull'autorità richiedente, sulla base giuridica della richiesta e sulla risposta fornita; o
 - ii) viene a conoscenza di qualunque accesso diretto effettuato, conformemente alla legislazione del paese terzo di destinazione, da autorità pubbliche ai dati personali trasferiti in conformità delle presenti Clausole; tale notifica comprende tutte le informazioni disponibili all'Importatore.
- b) Se la legislazione del paese di destinazione vieta all'Importatore di informare l'Esportatore e/o l'interessato, l'Importatore si impegna a fare tutto il possibile per ottenere un'esenzione dal divieto, al fine di comunicare al più presto quante più informazioni possibili. Ai fini di un'eventuale prova richiesta dall'Esportatore, l'Importatore accetta di documentare di aver fatto tutto il possibile.
- c) Laddove consentito dalla legislazione del paese di destinazione, l'Importatore accetta di fornire periodicamente all'Esportatore, per la durata del contratto, quante più informazioni pertinenti possibili sulle richieste ricevute (in particolare, il numero di richieste, il tipo di dati richiesti, la o le autorità richiedenti, se le richieste sono state contestate e l'esito di tali contestazioni ecc.).
- d) L'Importatore accetta di conservare le informazioni di cui alle lettere da a) a c) per la durata del contratto e di metterle a disposizione dell'autorità di controllo competente su richiesta.
- e) Le lettere da a) a c) lasciano impregiudicato l'obbligo dell'importatore in conformità della Clausola 14, lettera e), e della Clausola 16 di informare prontamente l'Esportatore qualora non sia in grado di rispettare le presenti Clausole.

15.2 Verifica della legittimità e minimizzazione dei dati

- a) L'Importatore accetta di verificare la legittimità della richiesta di comunicazione, in particolare il fatto che essa rientri o meno nei poteri conferiti all'autorità pubblica richiedente, e di contestarla qualora, dopo un'attenta valutazione, concluda che sussistono fondati motivi per ritenere che essa sia illegittima a norma della legislazione del paese di destinazione, compresi gli obblighi applicabili a norma del diritto internazionale e dei principi di correttezza internazionale. L'Importatore, alle stesse condizioni, si avvale delle possibilità di ricorso. Nell'opporsi ad una richiesta, l'Importatore chiede l'adozione di provvedimenti provvisori affinché gli effetti della richiesta siano sospesi fintantoché l'autorità giudiziaria competente non abbia deciso nel merito. Non comunica i dati personali richiesti fino a quando non sia tenuto a farlo ai sensi delle norme procedurali applicabili. Tali requisiti lasciano impregiudicati gli obblighi dell'Importatore a norma della Clausola 14, lettera e).

- b) L'Importatore accetta di documentare la propria valutazione giuridica e qualunque contestazione della richiesta di comunicazione e, nella misura consentita dalla legislazione del paese di destinazione, mette tale documentazione a disposizione dell'Esportatore. Su richiesta, la mette a disposizione anche dell'autorità di controllo competente.
- c) Quando risponde a una richiesta di comunicazione l'Importatore accetta di fornire la quantità minima di informazioni consentite, sulla base di un'interpretazione ragionevole della richiesta.

SEZIONE IV DISPOSIZIONI FINALI

Clausola 16 Inosservanza delle Clausole e risoluzione

- a) L'Importatore informa prontamente l'Esportatore qualora, per qualunque motivo, non sia in grado di rispettare le presenti Clausole.
 - b) Qualora l'Importatore violi le presenti Clausole o non sia in grado di rispettarle, l'Esportatore sospende il trasferimento dei dati personali all'Importatore fino a che il rispetto non sia nuovamente garantito o il contratto non sia risolto. Resta fatta salva la Clausola 14, lettera f).
 - c) L'Esportatore ha diritto di risolvere il contratto per quanto riguarda il trattamento dei dati personali a norma delle presenti Clausole qualora:
 - i) l'Esportatore abbia sospeso il trasferimento dei dati personali all'Importatore in conformità della lettera b) e il rispetto delle presenti Clausole non sia ripristinato entro un termine ragionevole e in ogni caso entro un mese dalla sospensione;
 - ii) l'Importatore si renda gravemente, o in maniera continuata, inadempiente rispetto alle presenti Clausole; o
 - iii) l'Importatore non ottemperi a una decisione vincolante di un organo giurisdizionale competente o di un'autorità di controllo competente in merito agli obblighi che incombono sullo stesso a norma delle presenti Clausole.
- In tali casi, informa l'autorità di controllo competente di tale inosservanza. Se le parti del contratto sono più di due, l'Esportatore può esercitare il diritto di risoluzione soltanto nei confronti della parte interessata, salvo quanto diversamente concordato dalle parti.
- d) I dati personali raccolti dall'Esportatore nell'UE che sono stati trasferiti prima della risoluzione del contratto in conformità della lettera c) vengono cancellati immediatamente e integralmente, compresa qualunque loro copia. L'Importatore certifica all'Esportatore la cancellazione dei dati. Finché i dati non sono cancellati o restituiti, l'importatore continua ad assicurare il rispetto delle presenti Clausole. Qualora la legislazione locale applicabile all'Importatore vieti la restituzione o la cancellazione dei dati personali trasferiti, l'importatore garantisce che continuerà ad assicurare il rispetto delle presenti Clausole e che tratterà i dati solo nella misura e per il tempo richiesto dalla legislazione locale.
 - e) Ciascuna parte può revocare il proprio accordo a essere vincolata dalle presenti Clausole qualora
 - i) la Commissione europea adotti una decisione in conformità dell'articolo 45, paragrafo 3, del Regolamento (UE) 2016/679 riguardante il trasferimento di dati personali cui si applicano le presenti Clausole; o

- ii) il Regolamento (UE) 2016/679 diventi parte del quadro giuridico del paese verso il quale i dati personali sono trasferiti. Ciò lascia impregiudicati gli altri obblighi che si applicano al trattamento in questione a norma del regolamento (UE) 2016/679.

Clausola 17 Legge applicabile

Le presenti Clausole sono disciplinate dalla legge di un paese che riconosce i diritti del terzo beneficiario. Le parti convengono che tale legge è quella della Germania.

Clausola 18 Scelta del foro e giurisdizione

Qualunque controversia derivante dalle presenti clausole è risolta dagli organi giurisdizionali della Germania.

Capitolo C ALLEGATO

ALLEGATO I

A. ELENCO DELLE PARTI

Responsabile del trattamento o Esportatore di dati

1. Nome: DISH Digital Solutions GmbH, Metro-Straße 1, 40235 Düsseldorf, Germania

Indirizzo: Metro-Straße 1, 40235 Düsseldorf, Germania

Nome, qualifica e recapiti della persona di contatto: privacy@dish.co

Firma e data di adesione: (La firma è apposta digitalmente)

Funzione: Responsabile del trattamento

Titolare del trattamento / Importatore dei dati:

1. Nome: (come specificato durante la registrazione sulla Piattaforma DISH)

Indirizzo: (come indicato durante la registrazione sulla Piattaforma DISH)

Nome, funzione e dettagli di contatto del referente: (come indicato durante la registrazione per la Piattaforma DISH)

Firma e data di adesione: (La firma è apposta digitalmente)

Funzione: Titolare del trattamento

B. DESCRIZIONE DEL TRATTAMENTO O DEL TRASFERIMENTO DEI DATI

1 CATEGORIE DI PERSONE I CUI DATI PERSONALI SONO TRATTATI

- Dipendenti e altro personale del titolare del trattamento ("**Dipendenti**")
- Gli utenti del sito web del titolare del trattamento ("**Utenti Finali**")
- I clienti finali del titolare del trattamento o dei relativi referenti ("**Clienti Finali**")
- Fornitori del responsabile del trattamento o dei relativi referenti ("**Fornitori**")

2 CATEGORIE DI DATI PERSONALI TRATTATI

- Nome e cognome, sesso, titolo accademico
- Indirizzo e-mail
- Indirizzo di fatturazione e consegna (solo Clienti Finali, solo servizio Prenotazioni DISH)
- Consensi per l'invio di newsletter (solo Utenti Finali e Clienti Finali)
- Nome utente e password per i sotto-account (solo per i Dipendenti)
- Prenotazioni (solo Clienti Finali, Servizio di Prenotazione DISH)
- Ordini, storico ordini (solo Clienti Finali, solo DISH Order)
- Preferenze per la cena, preferenze per il tavolo, data di nascita, altri dati individuali inseriti dal cliente (solo Clienti Finali, solo Prenotazioni DISH, DISH Order e DISH POS)
- Dati di contatto al fine di combattere la diffusione della pandemia da COVID-19 ai sensi delle disposizioni normative del singolo paese (solo Clienti Finali, solo DISH Guest)

3 DATI SENSIBILI TRATTATI (SE APPLICABILE) E RESTRIZIONI O MISURE DI TUTELA APPLICATE CHE TENGANO PIENAMENTE CONTO DELLA NATURA DEI DATI E DEI RISCHI CONNESSI, AD ESEMPIO RIGOROSA LIMITAZIONE DELLE FINALITÀ, RESTRIZIONI DI ACCESSO (COMPRESO L'ACCESSO SOLO PER I DIPENDENTI CHE HANNO ESEGUITO UNA FORMAZIONE SPECIFICA), REGISTRAZIONI DELL'ACCESSO AI DATI, RESTRIZIONI SUI TRASFERIMENTI SUCCESSIVI O MISURE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- In casi specifici possono essere trattate informazioni volontariamente rilasciate dai clienti finali in merito alle proprie convinzioni e sulle restrizioni dovute al loro stato di salute che possono essere rilevanti per la preparazione dei pasti ordinati (solo DISH Order ed eventualmente Servizio di Prenotazione DISH, ove applicabile). Anche se queste possono essere categorie speciali di dati personali, venirne a conoscenza non avrebbe alcun impatto sugli interessati (dati richiedenti livello basso di protezione). Pertanto, non è richiesta l'applicazione di misure aggiuntive da parte del responsabile del trattamento.
- Nell'ambito di DISH Guest, vengono trattati dati di contatto con un'elevata necessità di protezione. Tali dati vengono conservati in un'area protetta in maniera specifica.

4 TIPO DI TRATTAMENTO

- Opporsi
- Conservare
- Utilizzare
- Anonimizzare

5 FINALITÀ PER CUI I DATI PERSONALI SONO TRATTATI PER CONTO DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO

- Fornitura di accesso alla Piattaforma DISH per i Dipendenti (sotto-account)
- Fornitura di informazioni via Internet (gestione di un sito web) (sito web DISH)
- Ricezione di prenotazioni di tavoli per il ristorante del titolare del trattamento; ulteriore elaborazione delle prenotazioni di tavoli ricevute dal responsabile del trattamento in qualità di fornitore di un servizio di intermediazione online (Servizio di Prenotazione DISH)
- Ricezione di ordini per il ristorante del titolare del trattamento; ulteriore elaborazione degli ordini ricevuti dal responsabile del trattamento in qualità di fornitore di un servizio di intermediazione online (DISH Order, DISH POS)
- Adempimento dell'obbligo del titolare del trattamento dei dati di raccogliere i dati di contatto ai sensi delle disposizioni dei singoli paesi riguardanti la lotta contro la pandemia da COVID 19.
- Invio di newsletter agli Utenti Finali e ai Clienti Finali e gestione dei consensi e delle opposizioni necessarie a questo scopo
- Preparazione per l'uso da parte di DISH o di terzi (deanonimizzazione)

6 DURATA DEL TRATTAMENTO

- Durata del Contratto di licenza d'uso della Piattaforma DISH o del rispettivo Singolo Contratto
- Nel caso di DISH Guest, i dati saranno automaticamente cancellati alla scadenza dei termini previsti dalle disposizioni normative dei singoli paesi riguardanti la lotta contro la pandemia da COVID 19.

ALLEGATO II MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE

Il responsabile del trattamento dovrà adottare misure tecniche e organizzative adeguate (“**TOM**”) per garantire un livello di sicurezza appropriato ai rischi presentati durante il trattamento dei dati personali, tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di implementazione e della natura, della portata, delle circostanze e delle finalità del trattamento, nonché della diversa probabilità e gravità del rischio per i diritti e le libertà delle persone fisiche.

Le TOM adottate dal responsabile del trattamento serviranno a raggiungere gli obiettivi di protezione di cui all'articolo 32 del GDPR e comprenderanno quanto segue:

- a) la pseudonimizzazione e la crittografia dei dati;
- b) la capacità di garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi relativi al trattamento;
- c) la capacità di ripristinare rapidamente la disponibilità e l'accesso ai dati in caso di incidente materiale o tecnico;
- d) procedure per l'esame, la verifica e la valutazione periodica dell'efficacia delle misure tecniche e organizzative per garantire la sicurezza del trattamento

Le singole TOM adottate dal responsabile del trattamento sono descritti di seguito.

1 SISTEMA DI GESTIONE DELLA PROTEZIONE DEI DATI (DATA PROTECTION MANAGEMENT SYSTEM – DPMS)

Il responsabile del trattamento dispone di un DPMS. Questo include tutte le misure che garantiscono un'organizzazione strutturata per la protezione dei dati. Il DPMS è necessario per la pianificazione, la gestione, l'organizzazione e il controllo della protezione dei dati e comprende almeno l'organizzazione strutturale (ruoli e responsabilità), l'organizzazione procedurale (processi e procedure) e politiche e procedure documentate. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	I sistemi e le applicazioni informatiche vengono regolarmente sottoposti ad aggiornamenti di sicurezza.	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Nomina di un responsabile della protezione dei dati qualificato e di un responsabile della sicurezza informatica integrati nella struttura organizzativa del responsabile del trattamento.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Potere del responsabile della protezione dei dati di impartire istruzioni nell'ambito dell'esercizio delle sue funzioni.	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Utilizzo di processi strutturati di gestione del rischio con particolare attenzione ai rischi legati alla protezione dei dati e alla sicurezza delle informazioni.	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Tenuta di un registro delle attività di trattamento ai sensi dell'articolo 30 del GDPR	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Processo di sviluppo standardizzato e tracciabile per il software di trattamento dei dati	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Conformità ai principi di "privacy by design" e "privacy by default" nelle applicazioni e nelle procedure informatiche.	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Formazione regolare dei Dipendenti in materia di protezione dei dati e sicurezza delle informazioni.	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Politiche vincolanti in materia di protezione dei dati e sicurezza delle informazioni	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Definizione, comunicazione e documentazione dei ruoli e delle responsabilità all'interno dell'organizzazione del responsabile del trattamento.	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Audit sulla protezione dei dati e sulla sicurezza dei dati dei subappaltatori	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Processo di modifica standardizzato e tracciabile per i sistemi e le applicazioni IT (compresi i componenti critici dell'infrastruttura come i firewall)	<input checked="" type="checkbox"/>
12	Meccanismi di controllo che impediscono il trasferimento e l'utilizzo dei dati personali nei sistemi di test o di sviluppo.	<input checked="" type="checkbox"/>
13	Disponibilità di procedure di test e approvazione per le modifiche ai sistemi e alle applicazioni IT (compresi i componenti di infrastrutture critiche come i firewall).	<input checked="" type="checkbox"/>
14	Le modifiche ai sistemi e alle applicazioni IT (compresi i componenti critici dell'infrastruttura, come i firewall) e i dati da trattare (in particolare l'inserimento, l'apertura, la modifica e la cancellazione) sono registrati a prova di manomissione e oggetto di regolare valutazione.	<input checked="" type="checkbox"/>
15	Procedura per il rilevamento degli incidenti di protezione dei dati e di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
16	Requisiti per la notifica delle violazioni dei dati personali agli interessati e alle autorità di controllo, compresa l'istituzione di canali di notifica interni.	<input checked="" type="checkbox"/>
17	Requisiti per affrontare e rispondere agli attacchi (esterni) ai sistemi IT, alle applicazioni e ai componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
18	Verifica periodica dei sistemi IT, delle applicazioni e dei componenti dell'infrastruttura per quanto riguarda le vulnerabilità e l'efficacia delle misure di protezione adottate.	<input checked="" type="checkbox"/>
19	Adeguamento regolare degli obiettivi di protezione dei dati agli attuali requisiti di legge.	<input checked="" type="checkbox"/>

2 CONTROLLO DEGLI ACCESSI

Il responsabile del trattamento è tenuto ad adottare misure per impedire l'accesso non autorizzato ai sistemi di trattamento (e alle strutture) con cui vengono trattati i dati. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Uso di controlli degli accessi (come chip card, chiavi o sistemi di accesso analoghi)	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Misure di sicurezza alle uscite di emergenza e ad altri ingressi e uscite	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Misure di sicurezza aggiuntive nel centro dati, ad esempio: Gabbie o scaffali con serratura	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Monitoraggio di fondi ed edifici	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Sistema di videosorveglianza o di telecamere per le zone di sicurezza (centro dati)	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Utilizzo di un sistema di allarme	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Planimetrie dell'edificio e definizione delle zone di sicurezza dell'edificio in base al rischio	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Utilizzo di un sistema di autorizzazione all'accesso (fisico) basato su ruoli o gruppi	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Procedura per l'assegnazione e l'utilizzo delle chiavi e delle funzioni di autenticazione	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Procedura per la gestione delle autorizzazioni di accesso per il personale esterno (ad esempio, visitatori o addetti alle pulizie).	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Disposizioni per l'accesso all'edificio da parte di terzi	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Registrazione degli accessi alle stanze e agli edifici (se necessario, con la possibilità di valutare i file di log).	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Registrazione degli accessi alle zone di sicurezza (se necessario, con la possibilità di valutare i file di log).	<input checked="" type="checkbox"/>

3 CONTROLLO DELL'ACCESSO AI DATI

Il responsabile del trattamento dovrà adottare misure per impedire a persone non autorizzate di utilizzare le strutture e le procedure di trattamento dei dati.

#	Misure tecniche	Adottata
1	Requisiti di controllo degli accessi per i sistemi IT, le applicazioni e i componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Accesso con nome utente e password	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Uso di ID utente personalizzati (con i quali è possibile assegnare attività agli utenti)	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Registrazione dei tentativi di accesso tramite database sistema operativo applicazione infrastruttura	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Definizione dei file di log rilevanti (possibilità di analizzare i file di log, se necessario)	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Misure di protezione dei file di log	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Sistema/metodo di verifica delle modalità di autenticazione	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Autenticazione a due fattori per l'accesso in casi particolari	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Utilizzo di protocolli di trasmissione sicuri per le informazioni di autorizzazione/credenziali (ad es. chiavi, password, certificati) tra sistemi o applicazioni IT e componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Blocco dell'accesso dopo una serie di credenziali non valide per i sistemi IT o le applicazioni e i componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Procedura per l'identificazione e l'autenticazione sicura dell'accesso remoto	<input checked="" type="checkbox"/>
12	Registrazione dell'accesso remoto (possibilità di analizzare i file di log, se necessario)	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Procedura formale di gestione degli utenti (compresa la richiesta, l'autorizzazione, l'assegnazione e il blocco degli accessi/account) per i sistemi o le applicazioni IT e i componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Definizione di una politica di autenticazione che includa un sistema di password per tutti gli utenti.	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Procedura di ripristino degli account utente e delle password	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Disattivazione dell'account dopo l'inattività (dopo un certo periodo di tempo)	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Controllo regolare della validità degli account utente	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Disattivazione degli account utente alla cessazione dell'attività	<input checked="" type="checkbox"/>

4 CONTROLLO DELL'ACCESSO AI DATI

Il responsabile del trattamento adotterà misure volte a garantire che le persone autorizzate a utilizzare le strutture di trattamento dei dati abbiano accesso ai dati solo in base ai loro diritti di accesso. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Impostazione dei gruppi di utenti	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Logout automatico dei sistemi IT, delle applicazioni e dei componenti dell'infrastruttura o blocco dello schermo dopo l'inattività	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Quando si concedono diritti estesi (in particolare superutente/amministratore), l'esistenza della possibilità di monitorare o rivedere regolarmente le attività svolte con questi account utente	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Possibilità/disponibilità di registrare gli accessi dell'utente (esecuzione del programma, transazione, scrittura, lettura, accesso rapido, cancellazione, violazioni) (possibilità di analizzare i file di log se necessario)	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Regole per la crittografia dell'archiviazione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Crittografia dei dati memorizzati sui server o a livello di database, sistemi IT o applicazioni in base al livello di criticità.	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Crittografia dell'archiviazione dei dati di Dispositivi fissi/mobili	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Utilizzo e monitoraggio del software antivirus	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Procedure per la gestione degli accessi ai sistemi IT, alle applicazioni e ai componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Separazione del momento dell'approvazione dell'autorizzazione e di quello dell'assegnazione dell'autorizzazione (separazione delle funzioni)	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Definizione delle responsabilità per il rilascio dei permessi (compreso il principio "four-eyes" per i casi critici)	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Sistema di autorizzazione e di ruoli documentato per i diversi livelli: database sistema operativo applicazione infrastruttura	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Tracciabilità della gestione delle autorizzazioni e dei ruoli, la questione di chi aveva quali autorizzazioni e quando	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Le linee guida prescrivono il principio dell'attribuzione di diritti minimi (<i>need to know, need to have</i>); linea guida sulla sicurezza informatica	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Procedura per il controllo periodico della validità delle autorizzazioni per i sistemi o le applicazioni IT e i componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Procedura di revoca delle autorizzazioni per sistemi, applicazioni e componenti infrastrutturali IT	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Procedura per la notifica immediata delle modifiche alle autorizzazioni (conversioni)	<input checked="" type="checkbox"/>

5 CONTROLLO DEL TRASFERIMENTO DEI DATI

Il responsabile del trattamento è tenuto ad adottare misure per garantire che i dati non possano essere letti, copiati, modificati o cancellati senza autorizzazione durante il trasferimento elettronico, il trasporto o la conservazione su supporti di memorizzazione e che i destinatari del trasferimento dei dati possano essere identificati e verificati mediante apparecchiature di trasferimento dati. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Gli standard di crittografia utilizzati corrispondono allo stato dell'arte (a seconda del rischio e dei requisiti di protezione).	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Registrazione del trasferimento dei dati sulle interfacce rilevanti	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Documentazione delle interfacce relative ai dati trasferiti da e verso il fornitore di servizi	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Revisione delle interfacce automatizzate attraverso le quali vengono scambiati grandi quantità di dati personali dei clienti, in particolare	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Misure contro la lettura massiva non autorizzata di dati su sistemi IT, applicazioni e componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Separazione delle reti (logica o fisica)	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Utilizzo di firewall	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Utilizzo di rigorose regole firewall	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Regolari patch e manutenzione di firewall, router e altri componenti dell'infrastruttura.	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Utilizzo di sistemi di rilevamento delle intrusioni (IDS)	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Procedura per la distruzione sicura dei file cartacei	<input checked="" type="checkbox"/>
12	Procedura di pseudonimizzazione o anonimizzazione dei dati personali	<input checked="" type="checkbox"/>
13	Accesso ai sistemi UE/SEE per i dipendenti (durante i viaggi di lavoro)	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Politiche per il trasferimento dei dati a destinatari autorizzati e procedure per garantirne l'osservanza.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Contratti con terzi per la distruzione di strutture di archiviazione dati	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Definizione di sistemi di cancellazione conformi alla protezione dei dati; i sistemi di cancellazione includono anche i sistemi di backup e archiviazione dei dati.	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Creazione di protocolli di cancellazione e procedure di archiviazione dei protocolli di cancellazione.	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Documentazione della base giuridica per il trasferimento dei dati verso paesi non appartenenti all'UE/SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Definizione delle norme sul livello di protezione dei dati in caso di trattamento dei dati in paesi non appartenenti all'UE/SEE	<input checked="" type="checkbox"/>

6 CONTROLLO DELL'INSERIMENTO DEI DATI

Il responsabile del trattamento è tenuto ad adottare misure per garantire che sia possibile verificare e stabilire se e da chi i dati sono stati inseriti, modificati o rimossi dalle strutture di trattamento dati. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Controlli di integrità prima dell'inserimento dei dati (controlli automatici o manuali)	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Registrazione adeguata dell'inserimento dei dati	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Documentazione delle attività amministrative relative al trattamento dei dati	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Autorizzazioni utente differenziate per l'inserimento dei dati	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Garanzia di raccolta dei dati personali esclusivamente per uno scopo specifico.	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Minimizzazione dei dati attraverso la prevenzione o la limitazione tecnica e procedurale della raccolta di dati personali.	<input checked="" type="checkbox"/>

7 TRATTAMENTO DEI DATI

Il responsabile del trattamento è tenuto ad adottare misure per garantire che i dati trattati per conto di terzi siano trattati in modo strettamente conforme alle istruzioni del titolare del trattamento. Questi includono:

#	Misure organizzative	Adottata
1	Conclusione di contratti di trattamento dei dati o di accordi di protezione dei dati con subappaltatori ai sensi dell'articolo 28 GDPR	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Valutazione delle misure tecniche richieste presso i subappaltatori prima dell'inizio e regolarmente durante il trattamento dei dati (audit preliminari e regolari)	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Esecuzione di convalide della protezione dei dati (audit preliminari e/o regolari)	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Informazioni sul livello di protezione dei dati nei paesi non appartenenti all'UE/SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Informazioni sui subappaltatori al di fuori dell'UE/SEE	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Le condizioni applicabili al responsabile del trattamento si riflettono anche negli accordi con i suoi subappaltatori.	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Dichiarazione sull'obbligo di segretezza dei dati per tutti i dipendenti e sull'obbligo corrispondente per i subappaltatori.	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Informazioni sui subappaltatori	<input checked="" type="checkbox"/>

8 CONTROLLO DELLA DISPONIBILITÀ

Il responsabile del trattamento è tenuto ad adottare misure per proteggere i dati dalla distruzione o dalla perdita accidentale. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Monitoraggio del centro dati e del funzionamento di hardware e software	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Disponibilità di sistemi di sicurezza (software/hardware) per la protezione da attacchi informatici (DDoS)	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Centro dati costruito e gestito in base allo stato dell'arte riconosciuto	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Disponibilità di energia elettrica su base continuativa	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Utilizzo di componenti di climatizzazione ridondanti	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Uso di acqua, rivelatori di incendio e di fumo	<input checked="" type="checkbox"/>
7	Manutenzione regolare dei componenti del centro dati	<input checked="" type="checkbox"/>

#	Misure organizzative	Adottata
1	Implementazione di un sistema di backup e ripristino adeguato	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Determinazione delle procedure di emergenza e di riavvio	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Test regolari delle procedure di emergenza	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Definizione di piani di emergenza con chiare responsabilità	<input checked="" type="checkbox"/>
5	Definizione di un sistema finalizzato alla continuità dei servizi IT	<input checked="" type="checkbox"/>

9 SEPARAZIONE DEI DATI

Il responsabile del trattamento deve adottare misure per garantire che i dati raccolti per scopi diversi possano essere trattati separatamente. Questi includono:

#	Misure tecniche	Adottata
1	Separazione fisica o logica dei dati personali dei diversi clienti presso la sede del fornitore di servizi (compresi database e backup, se necessario).	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Separazione del sistema di test e di produzione	<input checked="" type="checkbox"/>